

Referenčni vodnik po poročilih

CareLink[®] Pro

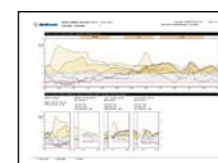
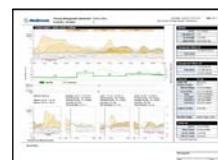
PROGRAMSKA OPREMA ZA NADZOR ZDRAVLJENJA SLADKORNE BOLEZNI

Uporaba tega priročnika

V spodnjih razdelkih je opisana vsaka vrsta poročila v programu CareLink® Pro in deli poročil. Podatki, s katerimi smo ustvarili primere poročil, so izmišljeni.

V tem priročniku so prikazani primeri poročil. Vaša poročila bodo morda videti malo drugače.

Če so v izbranem obdobju na voljo meritve glukoze iz senzorja za manj kot pet dni, poročilo nadzorne plošče (Dashboard) in epizodno poročilo (Episode Summary) ne bosta na voljo.



str. 2 Poročilo nadzorne plošče (Dashboard) in epizodno poročilo (Episode Summary): V tem poročilu je povzetek bolnikovih meritev glukoze, ogljikovih hidratov in insulina za izbrano obdobje. Na voljo so pregled bolnikovega nadzora sladkorja v krvi (čez dan, čez noč in ob obrokih) in obsežni statistični podatki. V poročilu je tudi povzetek hipoglikemičnih in hiperglikemičnih vzorcev ter podrobnosti o teh epizodah, vključno z opisom dogodkov, ki so jim sledile epizode nizke in visoke glukoze.

str. 11 Poročilo o navadah (Adherence Report) V tem poročilu so zbrani podatki o vedenju bolnika v izbranem obdobju. Podan je pregled bolnikovih navad glede na meritve glukoze, bolusne dogodke in dejavnosti insulinske črpalke.

str. 13 Poročilo s pregledom senzorja in merilnika (Sensor and Meter Overview) V tem poročilu so povzeti podatki merilnika glukoze (in senzorja glukoze, če ga bolnik uporablja), ogljikovih hidratov in insulina v izbranem obdobju. Na voljo so pregled bolnikovega nadzora sladkorja v krvi (čez dan, čez noč in ob obrokih) in obsežni statistični podatki.

str. 22 Dnevniško poročilo (Logbook) V tem poročilu so podatki o glukozi, izmerjeni z merilnikom, ogljikovih hidratih in insulinu za vsako uro v izbranem obdobju. Na voljo je dnevnik dogodkov, ki se zabeležijo vsako uro, ter dnevne povprečne in skupne vrednosti.

str. 25 Poročilo o nastavitvah naprave (Device Settings) V tem poročilu so navedene nastavitve bolnikove insulinske črpalke ali naprave Guardian® v času izbranega prenosa podatkov. S temi podatki lažje razumete druga poročila ali pa preprosto dokumentirate nastavitve bolnikove naprave.

str. 27 Dnevno podrobno poročilo (Daily Detail Report) V tem poročilu so podatki o izmerjeni glukozi, ogljikovih hidratih in insulinu za izbrani dan. Na voljo so podrobnosti o bolnikovem nadzoru sladkorja v krvi, bolusnih dogodkih, dejavnostih bazalnega insulina in obsežni statistični podatki.

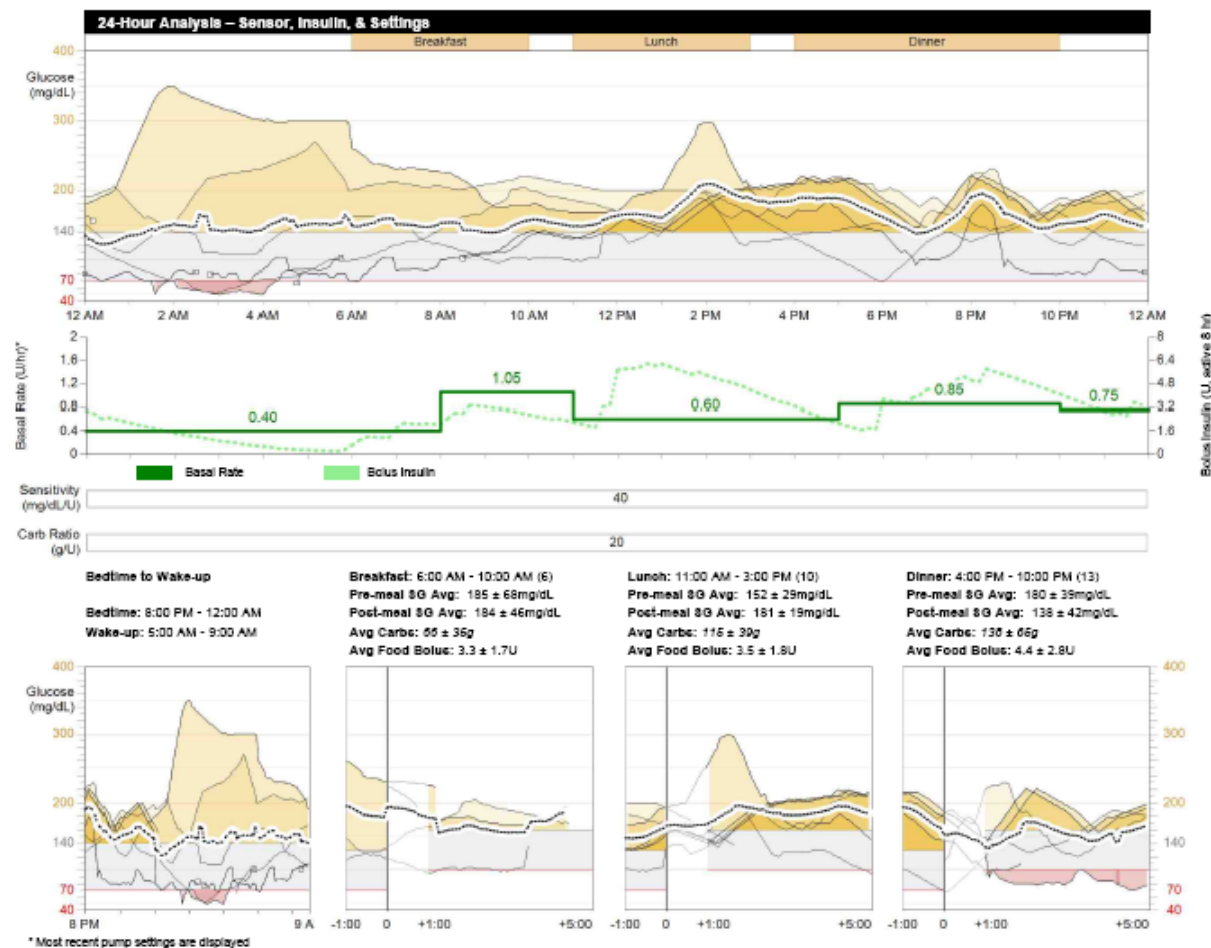
Nadzorna plošča za nadzor zdravljenja



Medtronic

Therapy Management Dashboard Drake, Ethan
8/10/2010 - 9/6/2010 0

Generated: 4/22/2010 10:53:13 AM Page 1 of 11
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



Statistics	
Avg BG	153 ± 56mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
Time Period	1:20 AM-4:20 AM (5)

Hyperglycemic Patterns (7)**	
Time Period	1:15 PM-6:45 PM
	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

** Only highest priority shown.

Action Plan

Reviewed By _____
Date _____ Time _____

Epizodno poročilo

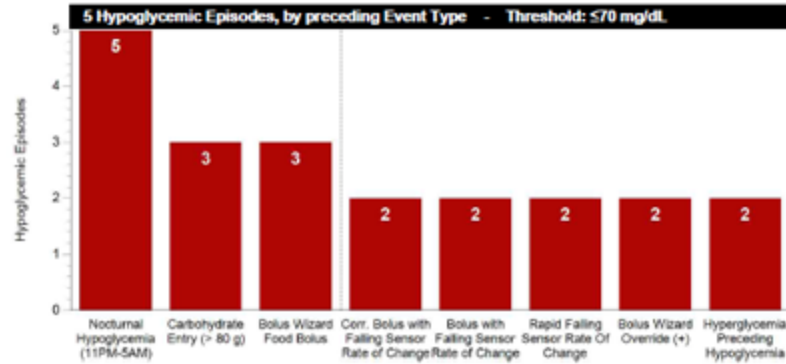


Medtronic

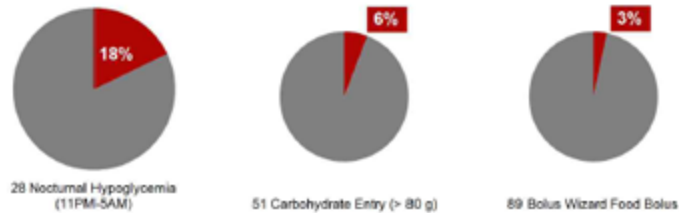
Episode Summary
8/10/2010 - 9/6/2010

Drake, Ethan
0

Generated: 2/15/2011 3:07:21 PM Page 2 of 39
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

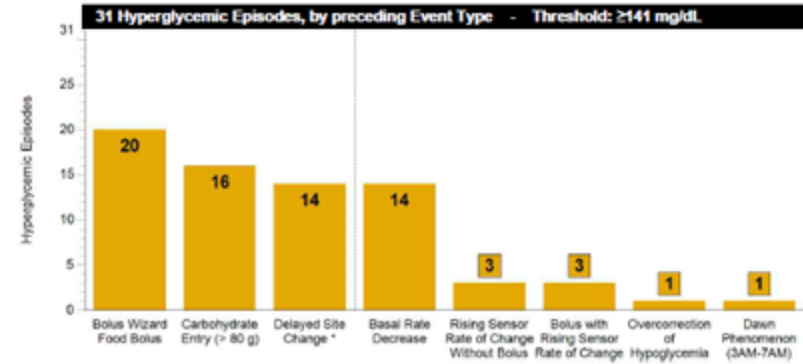


Most Common Event Types preceding Hypoglycemia

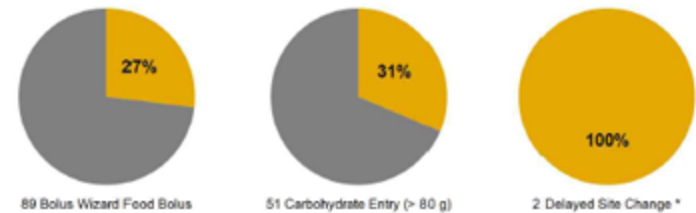


Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Nocturnal Hypoglycemia (11PM-5AM)	100	Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	60	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Bolus Wizard Food Bolus	60	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.



Most Common Event Types preceding Hyperglycemia



Event Type Descriptions

Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.

* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes

Other Observations

Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.

Hiter pregled nadzorne plošče in epizodnega poročila

Nadzorna plošča (Dashboard) in epizodno poročilo (Episode Summary) je dvostransko poročilo s povzetkom bolnikovih podatkov o vrednostih glukoze, ogljikovih hidratov in insulina v izbranem obdobju. Na voljo so pregled bolnikovega glikemičnega nadzora (podnevi, ponoči in med obroki) in obsežni statistični podatki. V poročilu je tudi povzetek hipoglikemičnih in hiperglikemičnih vzorcev ter podrobnosti o teh pojavih, vključno z opisom dogodkov, ki so jim sledili pojavi nizke in visoke glukoze.

Namen poročila je zagotoviti obsežen povzetek, da lahko ugotovite raven in kakovost nadzora, ki ga je dosegel bolnik. V poročilu so podrobni podatki o glikemičnih vzorcih podnevi ter podatki, povezani z obroki in dovajanjem bazalnega/bolusnega insulina.

Iz različnih grafov in tabel lahko natančneje raziščete obdobja hipoglikemije in hiperglikemije. V poročilu so navedeni tudi dogodki pred temi pojavi.

V epizodnem poročilu (Episode Summary) so prav tako opisani dogodki, ki so se zgodili pred hipoglikemijo ali hiperglikemijo, na voljo pa je tudi razdelek z drugimi dejavniki (Other Considerations), ki so lahko pomembni za doseganje optimalnega nadzora nad ravno glukoze.

OPOMBA: Če so v izbranem obdobju na voljo podatki o vrednostih glukoze iz senzorja za manj kot pet dni, poročilo nadzorne plošče (Dashboard) in epizodno poročilo (Episode Summary) nista na voljo.

Oznaka	Pomen
	Meritve senzorja: neprekinjeno merjenje glukoze s senzorjem
	Prekinjeno: prekinjena komunikacija med oddajnikom senzorja in insulinsko črpalko
	Povprečje: povprečna vrednost vseh meritev senzorja glukoze
	Bazalni odmerek: neprekinjeno dovajanje insulina iz insulinske črpalke
	Bolus: dovajanje insulina iz črpalke, ki prepreči ali odpravi visoko raven glukoze

Nadzorna plošča za nadzor zdravljenja

Na nadzorni plošči za nadzor zdravljenja (Therapy Management Dashboard) je pregled bolnikovega glikemičnega nadzora (podnevi, ponoči in med obroki) ter obsežni statistični podatki za izbrano obdobje.

24-urna analiza — senzor, insulin in nastavitve

Ta graf prikazuje meritve senzorja glukoze za vsak dan, ko je bolnik uporabljal senzor. Obroki bolnika so prikazani z zlatimi stolpci nad grafom. Bolnikov ciljni obseg glukoze je obarvan sivo.

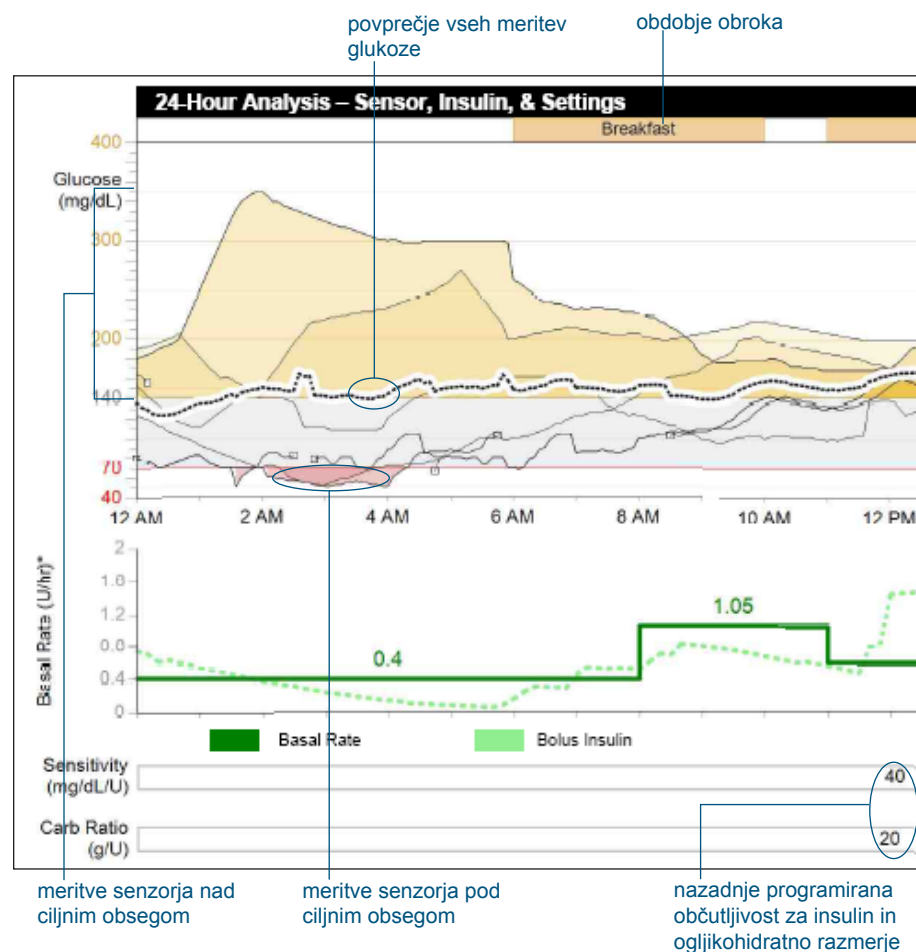
OPOMBA: Obroke in ciljni obseg nastavite med ustvarjanjem poročila.

- Ko so meritve senzorja glukoze nad ciljnim obsegom, je območje nad ciljnim obsegom obarvano svetlo zlato.
- Ko so meritve senzorja glukoze pod ciljnim obsegom, je območje pod ciljnim obsegom obarvano svetlo rdeče.
- Prekinjena črta prikazuje povprečje meritev senzorja glukoze.
- Intenzivnost obarvanosti v grafu je odvisna od števila odstopanj, do katerih je prišlo v tem časovnem obdobju.

Na spodnjem grafu so prikazani podatki o dovajanju insulina.

- Polna zelena črta predstavlja bazalni profil ob koncu obdobja poročanja.
- Prekinjena zelena črta prikazuje dnevno povprečje bolusnega insulina. Črta je ustvarjena tako, da je vsak bolus pretvorjen v farmakodinamičen profil delovanja insulina. Farmakodinamično krivuljo določa nazadnje izbrana nastavev aktivnega insulina.

Pod grafom so prikazani nazadnje programirani dejavniki občutljivosti za insulin in profili ogljikohidratnega razmerja.



Prikaz vrednosti senzorja glukoze — od časa pred spanjem do bujenja in med obroki — izmerjene vrednosti in povprečja

Za grafe od časa pred spanjem do bujenja in med obroki velja to:

- Bolnikov ciljni obseg glukoze je obarvan sivo.
- Ko je meritev senzorja glukoze nad ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnimi obsegom obarvano svetlo zlato.
- Ko je meritev senzorja glukoze pod ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnimi obsegom obarvano svetlo rdeče.
- Intenzivnost senčenja v grafu ustreza številu odstopanj glukoze od spodnje ali zgornje meje v izbranem obdobju.
- Prekinjena črta označuje povprečno meritev senzorja glukoze v izbranem obdobju.

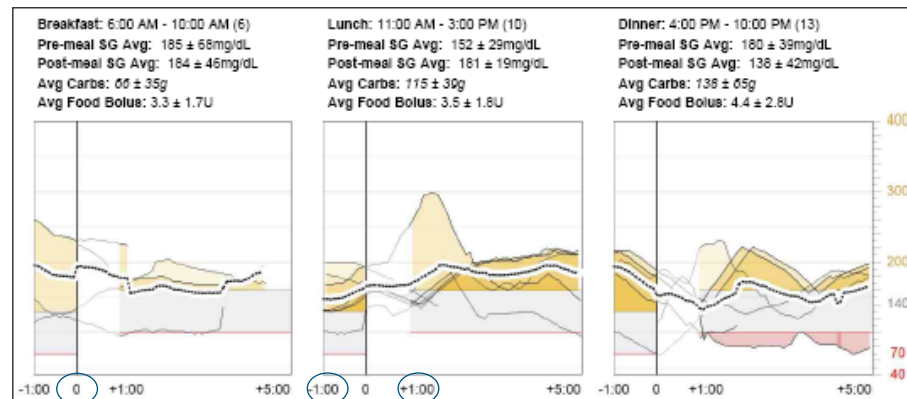
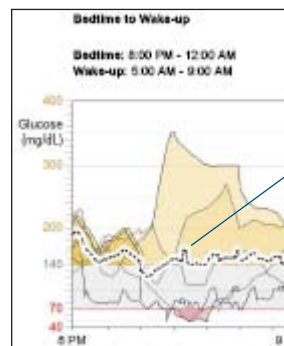
OPOMBA: Obdobja obrokov in ciljni obseg nastavite med ustvarjanjem poročila.

Od časa za spanje do bujenja (Bedtime to Wake-Up)

V tem grafu so združeni podatki senzorja glukoze, izmerjeni med časom pred spanjem in bujenjem, in sicer za vsak dan, ko je bolnik ponoči uporabljal senzor glukoze. Čas pred spanjem in čas bujenja temeljita na bolnikovih prilagojenih nastavitvah, prikazanih nad grafom.

Obdobja obrokov (Meal Periods)

V teh grafih so prikazani podatki senzorja glukoze, izmerjeni pred obrokom in po obroku. Meritve med obroki so usklajene s časom vnosa ogljikovih hidratov v funkciji Bolus Wizard®. Nad grafom so navedeni časovni okvir, povprečne vrednosti pred in po obroku ter standardni odklon, povprečen vnos ogljikovih hidratov in povprečna vrednost bolusa za pokritje obroka za vsak obrok.



meritve senzorja so premaknjene tako, da so obroki skladni s časom vnosa ogljikovih hidratov

Statistika

Povprečna GK (Avg BG): povprečna vrednost vseh vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom, in standardni odklon v mg/dL (ali mmol/L).

Ocenjeni A1C (Estimated A1C): ocenjena vrednost A1C, ki temelji na povprečni vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem, in sicer s to formulo¹:

$$\text{Ocenjeni A1C} = (\text{povprečje GS (Avg SG)} + 46,7) / 28,7$$

Ocenjeni A1C temelji na podatkih, ki so na voljo v času poročanja, in morda ne bo enak rezultatu A1C iz laboratorija. Formula za ocenjeni A1C izhaja iz priporočene publikacije. Formula je bila prvotno oblikovana za izračun povprečne vrednosti glukoze za laboratorijsko izmerjen A1C. Njen namen ni bil preveriti izračunane vrednosti A1C iz podatkov o povprečni vrednosti glukoze. Vendar je bila enačba obrnjena tako, da izračuna ocenjeni A1C za povprečne vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem v obdobju poročanja.

Izmerjene vrednosti GK (BG Readings): dnevno povprečno število vrednosti glukoze, izmerjene z merilnikom.

Vnos ogljikovih hidratov (Carbs Entered): povprečen dnevni vnos ogljikovih hidratov in standardni odklon v gramih ali zamenjavah.

Hipoglikemični in hiperglikemični vzorci

V vsaki tabeli je navedena pogostost in časovna obdobja, ko je prišlo do hipoglikemije in hiperglikemije. Epizoda je zabeležena, če traja najmanj 30 min.

- Hipoglikemični vzorci (Hypoglycemic patterns)
 - Če so na voljo podatki iz senzorja za 14 dni ali več, je moralo priti do vsaj dveh epizod, da je ustvarjeno poročilo o hipoglikemičnem vzorcu.
 - Če so na voljo podatki senzorja za manj kot 14 dni, je kot hipoglikemični vzorec poročana ena epizoda.
 - Glede na pogostost so navedeni prvi trije hipoglikemični vzorci.
- Hiperglikemični vzorci (Hyperglycemic patterns)
 - Poročilo o hiperglikemičnem vzorcu je ustvarjeno, če je povprečna vrednost glukoze, označena s krepko prekinjeno črto, (ne posamezni primeri) v izbranem obdobju nad ciljnim obsegom.
 - Navedeni so prvi trije hiperglikemični vzorci glede na obseg krivulje AUC (območje pod krivuljo).

Statistics	
Avg BG	153 ± 56 mg/dL
Estimated A1C	7.2%
BG Readings	5.3 per day
Carbs Entered	332 ± 87g per day

Hypoglycemic Patterns (1)	
	1:20 AM-4:20 AM (5)
Time Period	

število hipoglikemičnih vzorcev v obdobju poročanja

število epizod, do katerih je prišlo v hipoglikemičnem vzorcu

Hyperglycemic Patterns (7)**	
	1:15 PM-8:45 PM
Time Period	11:30 AM-1:05 PM
	7:10 PM-12:00 AM

število hiperglikemičnih vzorcev v obdobju poročanja; dve zvezdici (**) pomenita, da so več kot trije vzorci

prikazani so prvi trije vzorci

¹ David M. Nathan, MD, et al., "Translating the A1C Assay Into Estimated Average Glucose Values," Diabetes Care 31 (2008).

Uporaba črpalke

Skupni dnevni odmerek insulina (Insulin TDD): Povprečni skupni dnevni odmerek insulina in standardni odklon.

Razmerje bazalnega/bolusnega insulina (Basal/Bolus Ratio): Razmerje med dovedenim bazalnim in bolusnim insulinom (odstotek od skupne vrednosti obeh).

Ročni bolusi (Manual Boluses): Povprečna dnevna količina dovedenega insulina z ročnimi bolusi in povprečno število ročnih bolusov, dovedenih dnevno.

Bolus Wizard: Povprečna dnevna količina dovedenega insulina s funkcijo Bolus Wizard in povprečno število bolusov, dovedenih dnevno s funkcijo Bolus Wizard.

Hrana (Food): Povprečna dnevna količina insulina, priporočenega za pokrivanje hrane, in povprečno število bolusov, dnevno dovedenih za pokrivanje hrane.

Korekcija (Correction): Povprečna dnevna količina insulina, priporočenega za korekcijske boluse, in povprečno število korekcijskih bolusov, dovedenih dnevno.

Prekoračitev (Override (+)): Povprečna dnevna količina insulina, za katero je presežena priporočena količina, in povprečno število pozitivnih prekoračitev, programiranih vsak dan.

Primanjkljaj (Override (-)): Povprečna dnevna vrednost insulina, za katero je zmanjšana priporočena količina, in povprečno število negativnih prekoračitev, programiranih vsak dan.

Trajanje ustavitve (Suspend Duration): Povprečno trajanje (v minutah) začasne ustavitve dajanja insulina, ki jo ročno izbere uporabnik.

Uporaba senzorja

Povprečni GS (Avg SG): Povprečje vseh vrednosti glukoze, izmerjenih s senzorjem, in standardni odklon.

Trajanje uporabe senzorja (Wear Duration): Povprečen čas (na teden), ko senzor meri glukozo.

Alarmi za nizko GS (Low SG Alarms): Povprečno število nizkih vrednosti glukoze, izmerjenih s senzorjem, in alarmi za pričakovane nizke vrednosti glukoze na dan.

Alarmi za visoko GS (High SG Alarms): Povprečno število visokih vrednosti glukoze, izmerjenih s senzorjem, in alarmi za pričakovane visoke vrednosti glukoze na dan.

Pump Use	Per Day
Insulin TDD	36.5 ± 5.4U
Basal/Bolus Ratio	48 / 52
Manual Boluses	0.7U (0.2 boluses)
Bolus Wizard	18.1U (3.3 boluses)
Food	13.9U (3.3 boluses)
Correction	1.1U (1.2 boluses)
Override (+)	1.2U (0.9 boluses)
Override (-)	0.0U (0.0 boluses)
Suspend Duration	7m per day
Res./Site Change	Every 5.2 days / Never

Dogodki ustavitve pri nizki ravni glukoze (Low Glucose Suspend (LGS) Events):

Povprečno dnevno število ustavitve pri nizki ravni glukoze (le v poročilih v črpalkah, kjer je omogočena ustavitev pri nizki ravni glukoze).

Čas ustavitve pri nizki ravni glukoze (Low Glucose Suspend (LGS) Time):

Povprečno dnevno trajanje (v minutah) ustavitve dajanja insulina, ki je posledica nastavitve funkcije za ustavitev pri nizki ravni glukoze (le v poročilih v črpalkah, kjer je omogočena ustavitev pri nizki ravni glukoze).

Menjava rezervoarja/mesta (Res./Site Change): Povprečen čas v dnevih med menjavami rezervoarja glede na previjanje črpalke in povprečen čas med menjavami infuzijskega seta glede na dogodke fiksnega polnjenja (polnjenje kanile).

Sensor Use	
Avg SG	159 ± 59 mg/dL
Wear Duration	2d 12h per week
Low SG Alarms	0.0 per day
High SG Alarms	0.0 per day

Epizodno poročilo

V epizodnem poročilu je povzetek hipoglikemičnih in hiperglikemičnih epizod in predhodnih dogodkov. Podatki o hipoglikemiji so obarvani rdeče in prikazani na levi strani poročila, podatki o hiperglikemiji pa so obarvani zlato in prikazani na desni strani poročila.

- Hipoglikemična epizoda je zabeležena, ko senzor izmeri raven glukoze, ki je enaka ciljnemu obsegu ali pod ciljnim obsegom in ki traja najmanj 30 minut v določenem obdobju.
- Hiperglikemična epizoda je zabeležena, ko senzor izmeri raven glukoze, ki je enaka ciljnemu obsegu ali nad ciljnim obsegom in ki traja najmanj 30 minut v določenem obdobju.

Če želite popoln opis vseh možnih vrst dogodkov in sporočil, glejte »Dodatek« na str. 32.

Hipoglikemične (ali hiperglikemične) epizode glede na vrsto predhodnega dogodka

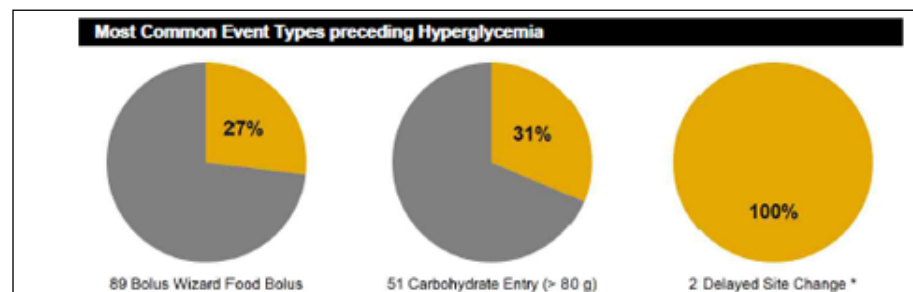
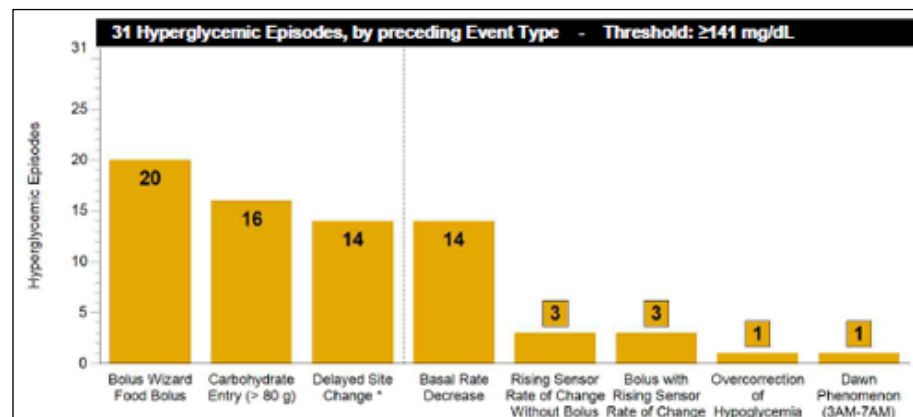
V naslovu tega razdelka je navedeno število hipoglikemičnih in hiperglikemičnih epizod ter prag (cilja vrednost glukoze, izmerjene s senzorjem), pri katerem je epizoda zabeležena. V stolpcnem grafikonu je prikazano število epizod, pred katerimi se je pojavil določen dogodek.

- Pred hipoglikemičnimi epizodami se lahko zgodi 12 vrst dogodkov.
- Pred hiperglikemičnimi epizodami se lahko zgodi 10 vrst dogodkov.
- Možno je tudi, da se pred epizodo ne pojavi nobena vrsta dogodka.
- Pred posamezno hipoglikemično ali hiperglikemično epizodo se lahko zgodi več dogodkov.

Če želite popoln opis vseh možnih vrst dogodkov, glejte »Dodatek« na str. 32.

Najpogostejše vrste dogodkov pred hipoglikemijo ali hiperglikemijo

Tortni grafikon prikazuje odstotek časa, ko je določeni vrsti dogodka sledila hipoglikemija ali hiperglikemija. Pod vsakim tortnim grafikonom je prikazano skupno število ponovitev vsake vrste dogodka.



Opisi vrst dogodkov

V tabeli z opisi vrst dogodkov (Event Type Descriptions) so prikazani odstotki skupnega števila hipoglikemičnih in hiperglikemičnih epizod, pred katerimi se je zgodila vrsta dogodka na seznamu. Na voljo so tudi priporočila, da bi se izognili prihodnjim ponovitvam teh epizod.

Seznam vrst dogodkov in informacije o tem, kako CareLink Pro prepozna dogodke, je na voljo v razdelku »Dodatek« na str. 32.

Druga sporočila

V tej tabeli so sporočila, povezana s pomembnimi ukrepi glede vedenja in upoštevanja navodil pri uporabi insulinske črpalke, sistema za neprekinjeno spremljanje glukoze in merilnika GK. V sistemu se lahko prikaže šest različnih sporočil z opisi priporočil, s katerimi odpravite težavo. Ta sporočila se morda ne nanašajo na omenjene epizode.

Seznam vseh sporočil je na voljo v razdelku »Dodatek« na str. 32.

Event Type Descriptions		
Event Types	%	Description
Bolus Wizard Food Bolus	65	Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.
Carbohydrate Entry (> 80 g)	52	Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.
Delayed Site Change *	58	Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes / cannula fills when changing sites.
* Delayed Site Change based on (24) 90+ minute Hyperglycemic Episodes		
Other Observations		
Infusion Site Change	Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days	
Sensor Wear	Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.	

Poročilo o navadah



Medtronic

Adherence (1 of 1)
11/1/2007 - 11/14/2007

Drake, Ethan
0

Generated: 11/15/2007 1:38:19 PM
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Page 1 of 1

	Glucose Measurements		Bolus Events					Priming Events					Suspend Duration (h:mm)
	BG Readings	Sensor Duration (d:hh:mm)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overridden	Rewind	Fixed Primes	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primes	Manual Prime Volume (U)	
Thursday 11/1/2007	3			3	3	1	1						
Friday 11/2/2007	7		1	3	3	1	1						
Saturday 11/3/2007	6	24:00		3	3	3	3						0:02
Sunday 11/4/2007	6	21:05		3	3	3	3						0:15
Monday 11/5/2007		0:15											
Tuesday 11/6/2007	4			3	3			1			1	3.1	
Wednesday 11/7/2007	7	19:15		3	3								0:11
Thursday 11/8/2007	5	24:00		3	3	1					1	0.5	0:15
Friday 11/9/2007	8	24:00		5	5	3	1						
Saturday 11/10/2007	5	24:00		3	3	2							
Sunday 11/11/2007	7	24:00		5	5	3	2						0:15
Monday 11/12/2007	3			3	3						1	0.9	
Tuesday 11/13/2007	4			4	4								0:30
Wednesday 11/14/2007	7		1	3	3								0:05
Summary	5.7/day	6d 16h 35m	0.2/day	3.4/day	100.0%	41.5%	26.8%	1	0	--	3	0.7U/prime	1:33

● Partial day

Note: Partial days will not be included in summary averages. Days on which a time change occurred are considered to be partial days.

Kratek pregled poročila o navadah

V poročilu o navadah so podatki iz bolnikove insulinske črpalke, merilnika glukoze v krvi in senzorja glukoze (če ga bolnik uporablja). Omogoča vpogled v bolnikov nadzor ravni glukoze v krvi. V poročilu o navadah je povzetek podatkov za največ dva tedna. V nadaljevanju so opisani deli poročila.

Stolpec z datumom

V tem stolpcu je lahko prikazan simbol za »delni dan«, ki označuje, da so za ta dan na voljo le delni podatki. Do tega lahko pride, ko je v črpalke ali napravi Guardian prišlo do časovne spremembe.

Meritve glukoze (Glucose measurements)

V razdelku Meritve glukoze (Glucose Measurements) so stolpci s podatki o številu meritev z merilnikom in o trajanju uporabe senzorja glukoze.

Bolusni odmerki (Bolus events)

V razdelku Bolusni odmerki (Bolus Events) je pet stolpcev s skupnim številom teh odmerkov: (1) ročni bolusi (Manual Boluses), (2) dogodki funkcije Bolus Wizard (Bolus Wizard Events), (3) bolusni odmerki s funkcijo Bolus Wizard z delom za pokrivanje hrane (With Food), (4) bolusni odmerki s funkcijo Bolus Wizard s korekcijskim odmerkom (With Correction) in (5) prekoračitve izračunov funkcije Bolus Wizard (Override).

Polnjenje (Priming events)

Razdelek Polnjenje (Priming Events) vključuje stolpce za dogodke, povezane s polnjenjem kanile črpalke in cevke, navedena pa sta tudi število takih dogodkov in količina porabljenega insulina. Izrazoslovje se v tem delu poročila rahlo razlikuje, odvisno od modela črpalke.

Ustavitve črpalke

V zadnjem stolpcu tabele je prikazano trajanje (v urah in minutah) ustavitve insulinske črpalke.

Vrstica Povzetek (Summary)

Na dnu vsakega stolpca so navedene povprečne vrednosti, skupne vrednosti ali odstotki.

Oznaka	Pomen
	Dan z delnimi podatki: za ta dan so na voljo le delni podatki; ti podatki so prikazani v grafih in skupnih vrednostih, niso pa zajeti v povprečjih ali standardnih odklonih
	Ustavitev pri nizki glukozi: črpalka je ustavila vsa dovajanja insulina

dan z delnimi podatki

	Adherence (1 of 1)		Drake, Ethan					Generated: 11/15/2007 1:30:19 PM					Page 1 of 1	
	11/1/2007 - 11/14/2007		0					Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)						
Glucose Measurements			Bolus Events					Priming Events						
	EO Readings	Sensor Duration (dpm:min)	Manual Boluses	Bolus Wizard Events	With Food	With Correction	Overrides	Revised	Fixed Primer	Fixed Prime Volume (U)	Manual Primer	Manual Prime Volume (U)	Suspend Duration (h:min)	
	Thursday 11/1/2007	3		3	3	1	1							
	Friday 11/2/2007	7	1	3	3	1	1							
	Saturday 11/3/2007	6	24:00	3	3	3	3						0:02	
	Sunday 11/4/2007	6	21:05	3	3	3	3						0:15	

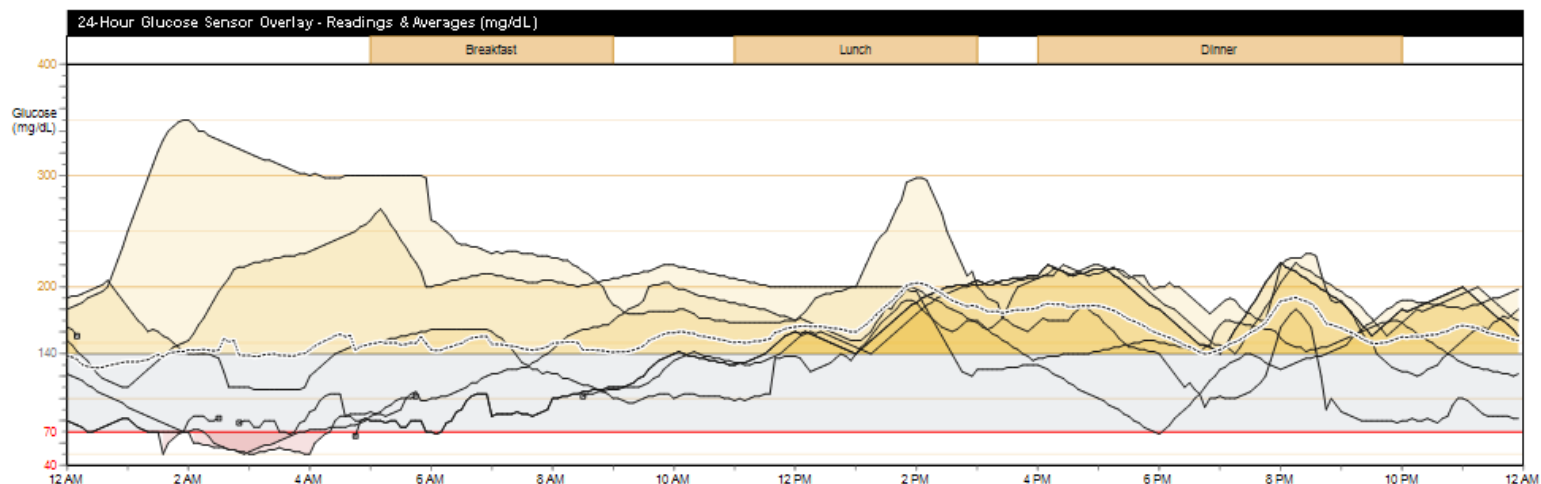
Poročilo s pregledom senzorja in merilnika



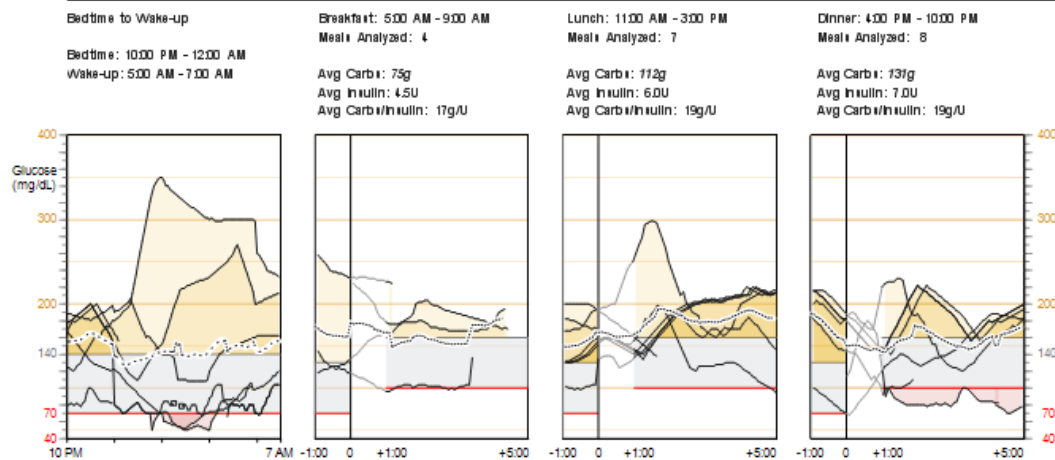
Medtronic

Sensor & Meter Overview (1 of 3) Drake, Ethan
12/6/2007 - 12/19/2007 0

Generated: 12/20/2007 9:36:44 AM Page 1 of 3
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

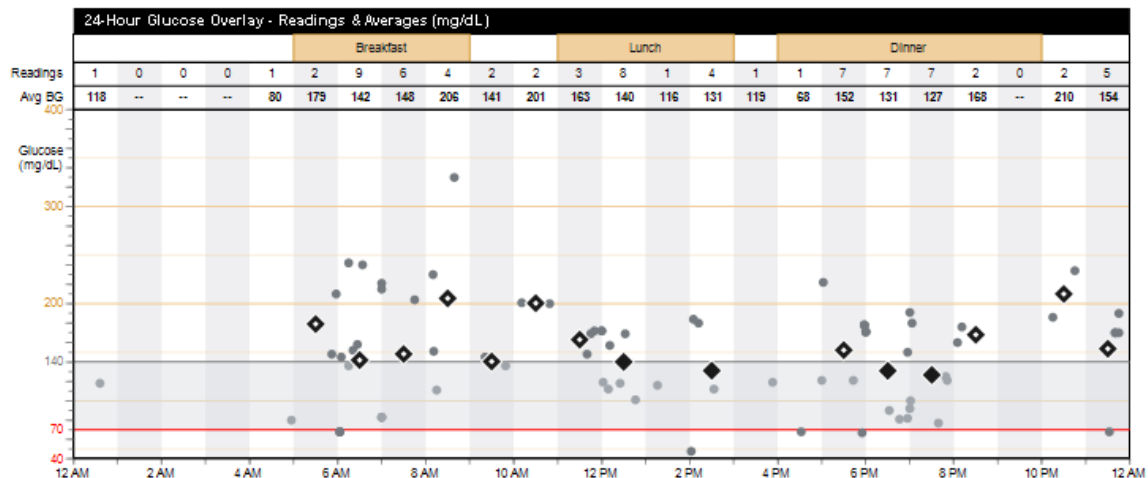


Glucose Sensor Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)



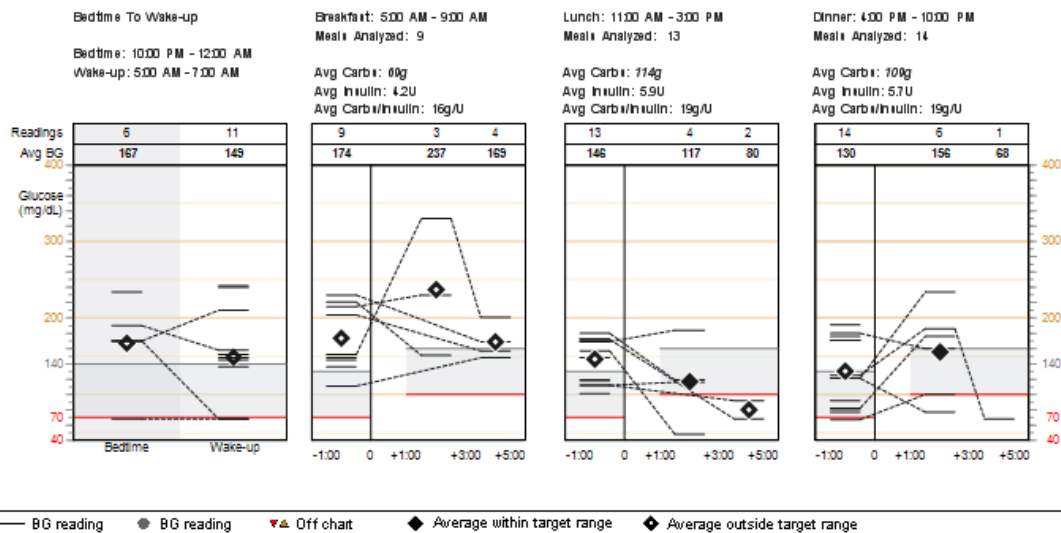
— Sensor trace — Interrupted - - - Average

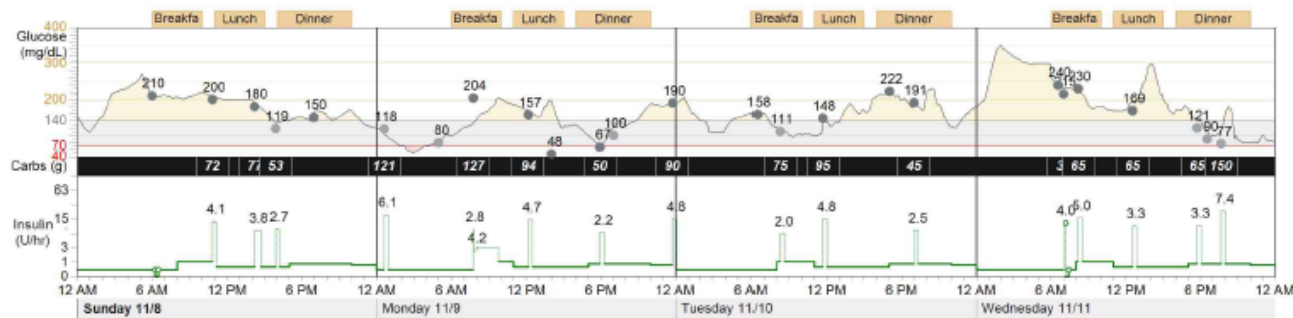
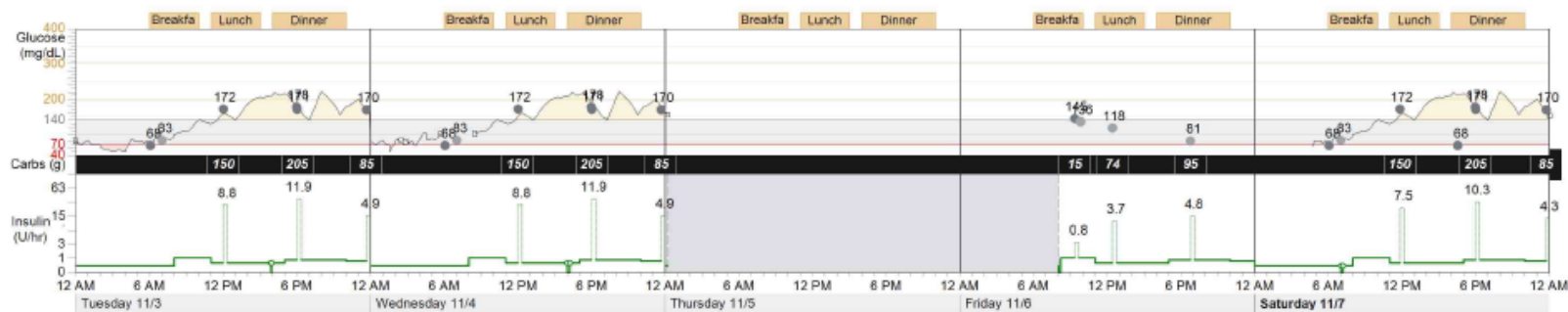
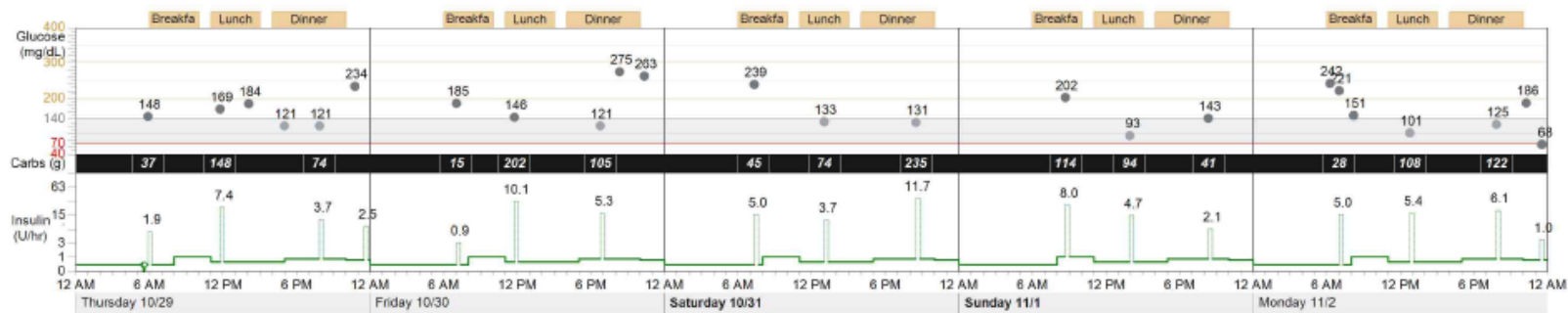
OPOMBA: Ta stran se prikaže le, ko imate podatke iz senzorja.



Statistics	12/6 - 12/19
Avg BG (mg/dL)	147 ± 54
BG Readings	75 5.9/day
Readings Above Target	43 57%
Readings Below Target	7 9%
Sensor Avg (mg/dL)	158 ± 55
Avg AUC > 140 (mg/dL)	32.5 6d 17h
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3 6d 17h
Avg Daily Carbs (g)	338 ± 104
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18
Avg Total Daily Insulin (U)	36.7 ± 6.3
Avg Daily Basal (U)	17.7 48%
Avg Daily Bolus (U)	18.9 52%

Glucose Overlay Bedtime to Wake-Up and Meal Periods - Readings & Averages (mg/dL)





— Sensor trace ● BG reading — Basal --- Bolus ⊏ Suspend ⌚ Time change ♥ Exercise
⋯ Interrupted ▼ Off chart Temp basal ■ Injected insulin (U) ■ Other

Kratek pregled poročila s pregledom senzorja in merilnika

V poročilu s pregledom senzorja in merilnika so podatki iz bolnikove insulinske črpalke, merilnika glukoze in senzorja glukoze. V njem so označena območja, ki bi jih bilo dobro natančneje pregledati. Poročilo je lahko dolgo več strani.

V tem poročilu so podatki, s katerimi ugotovite raven in kakovost nadzora, ki ga ima bolnik nad sladkorno boleznijo. Iz različnih grafikonov in grafov lahko ugotovite, kdaj kakovost nadzora odstopa v značilnem dnevu in v obdobju poročanja.

Oznaka	Pomen
— ali ●	Vrednost GK: vrednosti glukoze v krvi, ki jih posreduje črpalka ali merilnik
▼▲	Odstopanje: glukoza, izmerjena z merilnikom, > 400 mg/dL (22,22 mmol/L) ali < 40 mg/dL (2,22 mmol/L)
◆	Povprečna vrednost znotraj ciljnega obsega: povprečje vseh vrednosti glukoze je znotraj bolnikovega ciljnega obsega
◆	Povprečna vrednost izven ciljnega obsega: povprečje vseh vrednosti glukoze je nad ali pod bolnikovim ciljnim obsegom
~	Meritve senzorja: neprekinjeno merjenje glukoze s senzorjem
⏏	Prekinjeno: prekinjena komunikacija med oddajnikom senzorja in insulinsko črpalko
⋯	Povprečje: povprečna vrednost vseh meritev senzorja glukoze
—	Bazalni odmerek: neprekinjeno dovajanje insulina iz insulinske črpalke
⋯	Začasni bazalni odmerek: začasna sprememba v dovajanju odmerka bazalnega insulina
⋯	Bolus: dovajanje insulina iz črpalke, ki prepreči ali odpravi visoko raven glukoze
⏏	Ustavi: uporabnik sproži prekinitev dovajanja vsega insulina v črpalki
⌚	Sprememba časa: v insulinski črpalki ali napravi Guardian je prišlo do spremembe časa; časovna sprememba se obravnavana kot dan z delnimi podatki
■	Vbrizgani insulin (E): označevalec dogodka, ki ga vnese uporabnik in označuje vbrizganje insulina
⏏	Ustavitev pri nizki glukozi: črpalka je ustavila vsa dovajanja insulina
❤	Telesna aktivnost: označevalec dogodka, ki ga vnese uporabnik in označuje telesno aktivnost
■	Drugo: označevalec dogodka, ki ga določi uporabnik, označuje pa dogodke, kot so na primer jemanje zdravil, bolezen ali slabo počutje, stres in drugo

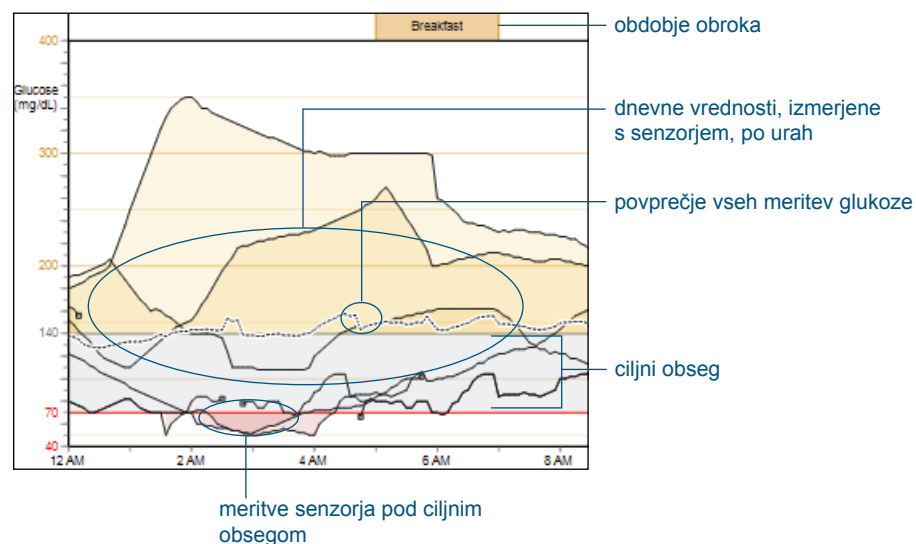
Grafikoni in grafi senzorja

OPOMBA: Grafikoni in grafi meritev senzorja so prikazani le, ko so na voljo podatki senzorja. Gre za iste grafe, kot so prikazani na nadzorni plošči za nadzor zdravljenja (Therapy Management Dashboard).

24-urni prikaz vrednosti senzorja glukoze — izmerjene vrednosti in povprečja

V tem grafu so združene meritve senzorja za vsak dan, ko ste uporabljali senzor glukoze. Bolnikova obdobja obrokov so prikazana z zlatimi stolpci nad grafom. Bolnikov ciljni obseg glukoze je obarvan sivo.

- Ko je meritev senzorja glukoze nad ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnim obsegom obarvano svetlo zlato.
- Ko je meritev senzorja glukoze pod ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnim obsegom obarvano svetlo rdeče.
- Prekinjena črta prikazuje povprečje meritev senzorja glukoze.
- Intenzivnost obarvanosti v grafu je odvisna od števila odstopanj, do katerih je prišlo v tem časovnem obdobju.



Prikaz vrednosti senzorja glukoze — od časa pred spanjem do bujenja in med obroki — izmerjene vrednosti in povprečja

Za grafe od časa pred spanjem do bujenja in med obroki velja to:

- Bolnikov ciljni obseg glukoze je obarvan sivo.
- Ko je meritev senzorja glukoze nad ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnim obsegom obarvano svetlo zlato.
- Ko je meritev senzorja glukoze pod ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnim obsegom obarvano svetlo rdeče.
- Intenzivnost senčenja v grafu ustreza številu odstopanj glukoze od zgornje ali spodnje meje v izbranem obdobju.
- Prekinjena črta označuje povprečno meritev senzorja glukoze v izbranem obdobju.

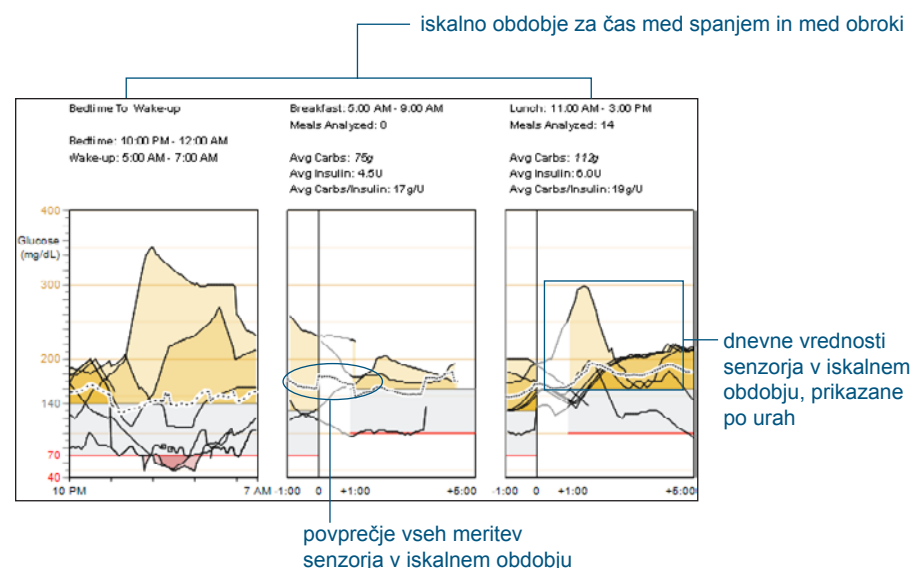
OPOMBA: Obdobja obrokov in ciljni obseg nastavite med ustvarjanjem poročila.

Od časa za spanje do bujenja (Bedtime to Wake-Up)

V tem grafu so združeni podatki senzorja glukoze, izmerjeni med časom pred spanjem in bujenjem, in sicer za vsak dan, ko je bolnik ponoči uporabljal senzor glukoze. Čas pred spanjem in čas bujenja sta prilagojena bolniku in navedena nad grafom.

Obdobja obrokov (Meal Periods)

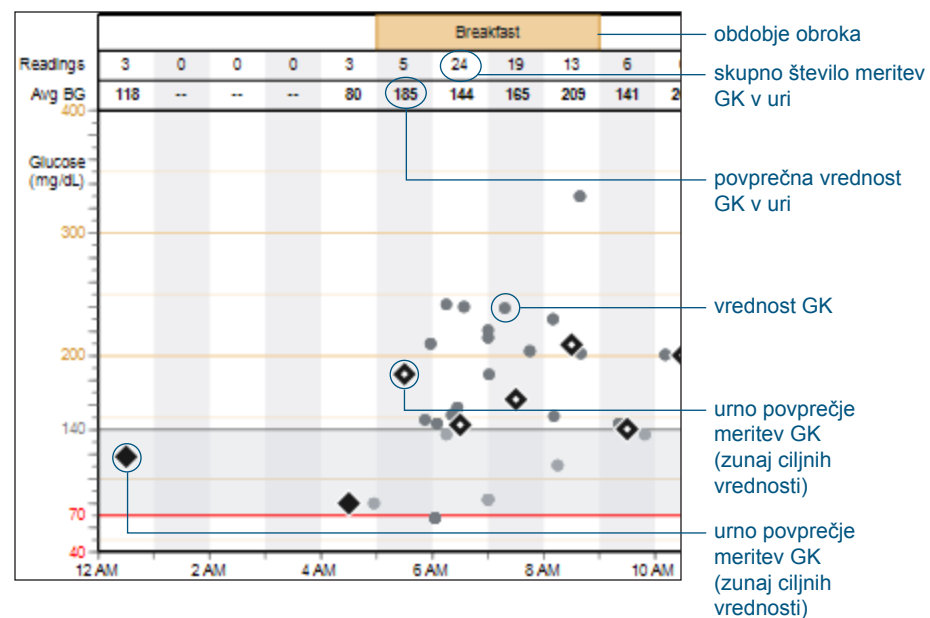
V teh grafih so prikazani podatki senzorja glukoze, izmerjeni pred obrokom in po obroku. Nad grafi so navedeni časovno obdobje, število analiziranih obrokov, vnos ogljikovih hidratov, povprečna količina insulina in povprečna količina ogljikovih hidratov na enoto bolusnega insulina v posameznem obroku. Meritve med obroki so usklajene s časom vnosa ogljikovih hidratov v funkciji Bolus Wizard.



Grafikoni in grafi merilnika

24-urni prikaz vrednosti glukoze — izmerjene vrednosti in povprečja

V grafu so prikazane vrednosti glukoze, izmerjene z merilnikom v obdobju poročanja. Z zbranimi podatki je lažje določiti dnevne vzorce v bolnikovem nadzoru ravni glukoze. Na traku na vrhu grafikona je prikazano število opravljenih meritev glukoze v krvi vsako uro in povprečna vrednost glukoze v krvi. Podatki o ravni glukoze v krvi so vrisani pod trakom.



Statistika

V statistični tabeli je povzetek spodaj opisanih meritev.

Definicije

Povprečje GK (Avg BG) (mg/dL ali mmol/L): Povprečje vseh vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom, in standardni odklon

Izmerjene vrednosti GK (BG Readings): Število vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom (skupna vrednost in dnevno povprečje)

Meritve nad ciljnim obsegom (Readings Above Target): Število vrednosti glukoze v krvi, izmerjenih z merilnikom, ki so nad ciljnim obsegom (skupna vrednost in dnevno povprečje)

Meritve pod ciljnim obsegom (Readings Below Target): Število vrednosti glukoze v krvi, izmerjenih z merilnikom, ki so pod ciljnim obsegom (skupna vrednost in dnevno povprečje)

Povprečje senzorja (Sensor Avg) (mg/dL ali mmol/L): Povprečje vseh vrednosti glukoze, izmerjenih s senzorjem, in standardni odklon.

Povprečje AUC > 140 (Avg AUC > 140) (mg/dL) ali Povprečje AUC > 7,8 (Avg AUC > 7.8) (mmol/L): Povprečna izpostavljenost hiperglikemiji, zgornja vrednost ciljnega območja je prikazana glede na bolnikove nastavitve.

Povprečje AUC < 70 (Avg AUC < 70) (mg/dL) ali Povprečje AUC < 3,9 (Avg AUC < 3.9) (mmol/L): Povprečna izpostavljenost hipoglikemiji, spodnja meja ciljnega območja je prikazana glede na bolnikove nastavitve

Povprečna dnevna količina OH (g) (Avg Daily Carbs (g)): Povprečen dnevni vnos ogljikovih hidratov in standardni odklon.

OH/bolusni insulin (g/E) (Carbs/Bolus Insulin (g/U)): Povprečni vnos ogljikovih hidratov na enoto dovedenega bolusnega insulina.

Povprečni skupni dnevni insulin (E) (Avg Total Daily Insulin (U)): Povprečen vnos bazalnega in bolusnega insulina ter standardni odklon.

Povprečni dnevni bazalni insulin (E) (Avg Daily Basal (U)): Povprečni dnevni bazalni insulin (E in odstotki od skupne vrednosti)

Povprečni dnevni bolus (E) (Avg Daily Bolus (U)): Povprečni dnevni bolusni insulin (E in odstotki od skupne vrednosti)

OPOMBA: Dnevne povprečne vrednosti in standardni odkloni veljajo le za dni, v katerih je naprava 24 ur neprekinjeno pošiljala vse podatke. Dnevi, v katerih je prišlo do spremembe časa ali za katere so na voljo le delni podatki, niso zajeti v teh izračunih, še vedno pa so prikazani na grafih in zajeti v skupne vrednosti.

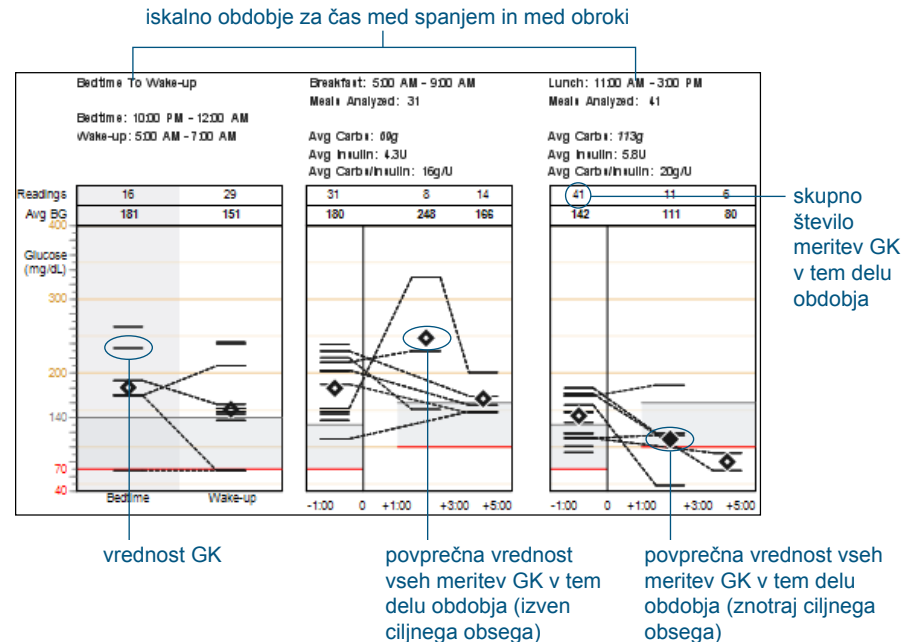
Statistics	11/5	12/18	
Avg BG (mg/dL)	150 ± 55		povprečje in standarden odklon
BG Readings	222	5.5/day	količina na dan
Readings Above Target	127	57%	skupaj
Readings Below Target	18	8%	odstotek
Sensor Avg (mg/dL)	160 ± 55		
Avg AUC > 140 (mg/dL)	33.4	18d 5h	
Avg AUC < 70 (mg/dL)	0.3	18d 5h	
Avg Daily Carbs (g)	332 ± 95		
Carbs/Bolus Insulin (g/U)	18		
Avg Total Daily Insulin (U)	36.4 ± 5.9		
Avg Daily Basal (U)	18.0	49%	
Avg Daily Bolus (U)	18.4	51%	

Prikaz vrednosti glukoze od časa pred spanjem do bujenja in med obroki — izmerjene vrednosti in povprečja

V grafu z izmerjenimi in povprečnimi vrednostmi glukoze od časa pred spanjem do bujenja je prikazana zadnja vrednost glukoze, izmerjena z merilnikom v navedenem času pred spanjem, in prva vrednost glukoze, izmerjena z merilnikom v navedenem času bujenja, in sicer za vsak dan v obdobju poročanja. Ustrezne vrednosti glukoze od časa pred spanjem do bujenja so povezane s črtkano črto.

V grafih obdobja obroka (zajtrk, kosilo in večerja) so združene vrednosti glukoze, izmerjene z merilnikom pred obrokom in po njem, za vsak dan v obdobju poročanja. Vrednosti glukoze, izmerjene z merilnikom, so na grafih povezane z bolusnim odmerkom ob obroku.

Če je v izbranem obdobju z merilnikom izmerjena več kot ena vrednost glukoze, je graf izrisan glede na vrednost, ki je najbližje bolusnemu odmerku. S pomočjo grafov je mogoče prepoznati dnevne vzorce v bolnikovih vrednostih glukoze pred obrokom in po njem, in sicer dve uri pred obrokom do pet ur po obroku.

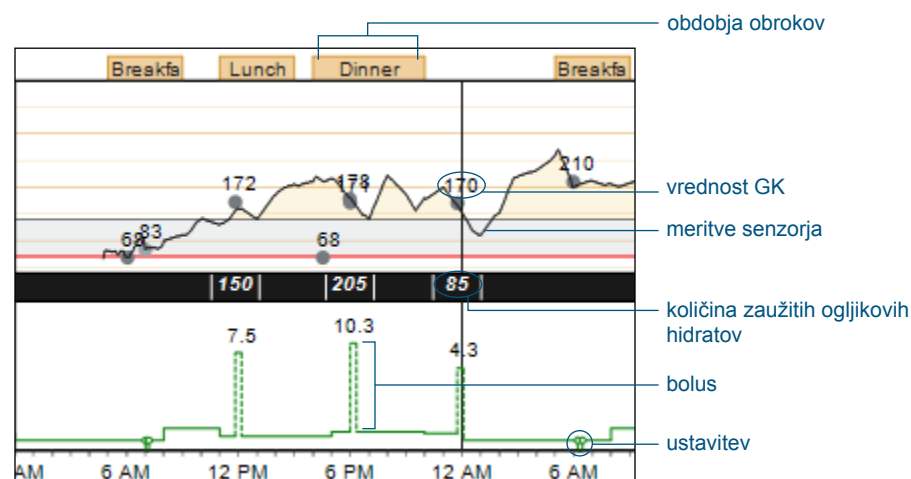


Glukoza, ogljikovi hidrati, insulin

V tem grafu so prikazane vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem, vrednosti glukoze, izmerjene z merilnikom za umerjanje ter kot potrditvene meritve glukoze v krvi iz prsta, vnos ogljikovih hidratov, zabeležen v funkciji Bolus Wizard®, dovajan bazalni in bolusni insulin ter vbrizgani insulin.

Bolnikova časovna obdobja obrokov so označena nad grafom. Ko je meritev senzorja glukoze nad ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnimi obsegom obarvano svetlo zlato. Ko je meritev senzorja glukoze pod ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnimi obsegom obarvano svetlo rdeče.

Če so v obdobju poročanja na voljo podatki za več kot 14 dni, bo graf dolg več strani.



Dnevniško poročilo



Logbook (1 of 1)
10/29/2009 - 11/11/2009

Drake, Ethan
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM Page 5 of 20
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

	Breakfast					Lunch					Dinner										Daily Totals				
	12 AM	1 AM	2 AM	3 AM	4 AM	5 AM	6 AM	7 AM	8 AM	9 AM	10 AM	11 AM	12 PM	1 PM	2 PM	3 PM	4 PM	5 PM	6 PM	7 PM	8 PM	9 PM	10 PM	11 PM	
Thursday 10/29/2009						148 37 1.90						169 148 7.40			184				121		121 74 3.70		234 2.60	Average (6): 163mg/dL Carbs: 259g Insulin: 33.1U Bolus: 47%	
Friday 10/30/2009							185 15 0.90					146 202 10.10								121 105 5.30		275	263	Average (5): 198mg/dL Carbs: 322g Insulin: 36.5U Bolus: 45%	
Saturday 10/31/2009							239 45 5.00							133 74 3.70								131 235 11.70			Average (3): 168mg/dL Carbs: 354g Insulin: 38.5U Bolus: 53%
Sunday 11/1/2009									202 114 8.00					93 94 4.70								143 41 2.10			Average (3): 146mg/dL Carbs: 249g Insulin: 31.1U Bolus: 48%
Monday 11/2/2009							242 28 5.00	221 151					101 108 5.40								125 122 6.10		186 68 1.00	Average (7): 156mg/dL Carbs: 258g Insulin: 32.5U Bolus: 54%	
Tuesday 11/3/2009							68 83						172 150 8.80						178 171 11.90				170 85 4.00	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%	
Wednesday 11/4/2009							68 83						172 150 8.80						178 171 11.90				170 85 4.00	Average (6): 140mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 62%	
Thursday 11/5/2009																									Average (0): -- Carbs: -- Insulin: -- Bolus: --
Friday 11/6/2009										145 15 0.80			118 74 3.70							81 95 4.80					Average (4): 120mg/dL Carbs: 184g Insulin: 23.2U Bolus: 40%
Saturday 11/7/2009							68 83						172 150 7.50					68	178 171 10.30				170 85 4.30	Average (7): 130mg/dL Carbs: 440g Insulin: 41.3U Bolus: 54%	
Sunday 11/8/2009						210						200 72 4.10				180 77 3.80	119 53 2.70								Average (5): 172mg/dL Carbs: 202g Insulin: 28.7U Bolus: 37%
Monday 11/9/2009	118 121 6.10				80				204 127 7.00				157 94 4.70		48				67 50 2.20		100		190 90 4.80	Average (8): 121mg/dL Carbs: 482g Insulin: 44.3U Bolus: 56%	
Tuesday 11/10/2009							158			111 75 2.00			148 95 4.80						222			191 45 2.50			Average (5): 166mg/dL Carbs: 215g Insulin: 28.6U Bolus: 33%
Wednesday 11/11/2009							240	215 32 4.00	230 65 5.00				169 65 3.30						121 65 3.30	90		77 150 7.40			Average (7): 163mg/dL Carbs: 377g Insulin: 39.0U Bolus: 58%

 > 140mg/dL
 00 Multiple readings (most extreme shown)
 ⏏ Suspend
 ♥ Exercise
 ● Partial day
 ⌚ Time change
 < 70mg/dL
○ Manual bolus or bolus with correction
■ Other
⏮ Pump rewind
~~~~~ Skipped meal

## Kratek pregled dnevniškega poročila

V dnevniškem poročilu so dvotedenski podatki iz bolnikove insulinske črpalke in merilnikov glukoze v krvi v obliki tabele. V tabeli so dnevi prikazani v vrsticah, ure pa v stolpcih; tako so ustvarjene celice s podatki. V to poročilo niso vključeni podatki senzorja.

### Celice s podatki

Vsaka celica v obdobju poročanja ustreza uri v dnevu; v njej so lahko največ tri vrednosti: (1) merilnik, (2) gramy ogljikovih hidratov in (3) enote insulina, dovedenega v obliki bolusa. Časovna obdobja obrokov so označena na vrhu poročila. V nadaljevanju je opisan vsak element v celici s podatki.

| Oznaka                                                                                | Pomen                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Glukoza < 70 mg/dL (< 3,9 mmol/L): vrednost glukoze je pod spodnjo mejo bolnikovega ciljnega obsega                                                                                |
|    | Glukoza > 140 mg/dL (> 7,8 mmol/L): vrednost glukoze je nad zgornjo mejo bolnikovega ciljnega obsega                                                                               |
|    | Vrednost ogljikovih hidratov: skupna vrednost ogljikovih hidratov; prikazana vrednost pomeni skupno količino zaužitih ogljikovih hidratov ob določeni uri dneva                    |
|    | Več rezultatov: najbolj skrajna vrednost, če je v obdobju ene ure pridobljenih več vrednosti glukoze; prednost imajo vrednosti v območju hipoglikemije                             |
|    | Previjanje črpalke: prišlo je do previjanja insulinske črpalke (po navadi zaradi zamenjave rezervoarja ali za odpravljanje zamašitev)                                              |
|    | Ustavi: uporabnik je ustavil vsa dovajanja insulina z insulinsko črpalko                                                                                                           |
|    | Ročni bolus ali bolus s korekcijskim odmerkom: dovajan ročni bolus ali bolus, ki ga je izračunal Bolus Wizard, ko je izmerjena vrednost glukoze izven bolnikovega ciljnega območja |
|    | Izpuščen obrok: v obdobju obroka ni bilo zabeleženega vnosa ogljikovih hidratov                                                                                                    |
|    | Sprememba časa: v insulinski črpalki ali napravi Guardian je prišlo do spremembe časa; časovna sprememba se obravnava kot dan z delnimi podatki                                    |
|    | Dan z delnimi podatki: za ta dan so na voljo le delni podatki; ti podatki so prikazani v grafih in skupnih vrednostih, niso pa zajeti v povprečjih ali standardnih odklonih        |
|  | Ustavitev pri nizki glukozi: črpalka je ustavila vsa dovajanja insulina                                                                                                            |
|  | Telesna aktivnost: označevalec dogodka, ki ga vnese uporabnik in označuje telesno aktivnost                                                                                        |
|  | Drugo: označevalec dogodka, ki ga določi uporabnik, označuje pa dogodka, kot so na primer jemanje zdravil, bolezen ali slabo počutje, stres in drugo                               |

## Vrednosti glukoze

Vrednosti glukoze v krvi so prikazane v zgornjem delu celice. Vrednosti glukoze, ki so nad ali pod bolnikovim ciljnim obsegom, so poudarjene. Če je bilo v eni uri pridobljenih več vrednosti, je to označeno s piko v zgornjem desnem kotu vrednosti glukoze; prikazana je najbolj skrajna vrednost, in sicer po teh merilih:

- Prikazana je najnižja vrednost pod bolnikovim ciljnim obsegom.
- Če ni vrednosti pod ciljnim obsegom, obstajajo pa vrednosti nad ciljnim obsegom, je prikazana najvišja vrednost.
- Če ni niti vrednosti pod niti vrednosti nad ciljnim obsegom, je prikazana vrednost, ki najbolj odstopa od sredine bolnikovega ciljnega obsega.

## Bolus

V spodnjem delu celice so prikazani bolusni odmerki, programirani v določeni uri. Če vrednost bolusnega insulina izhaja iz ročnega bolusa ali korekcijskega odmerka s funkcijo Bolus Wizard, je vrednost obkrožena.

## Ustavitve in spremembe časa

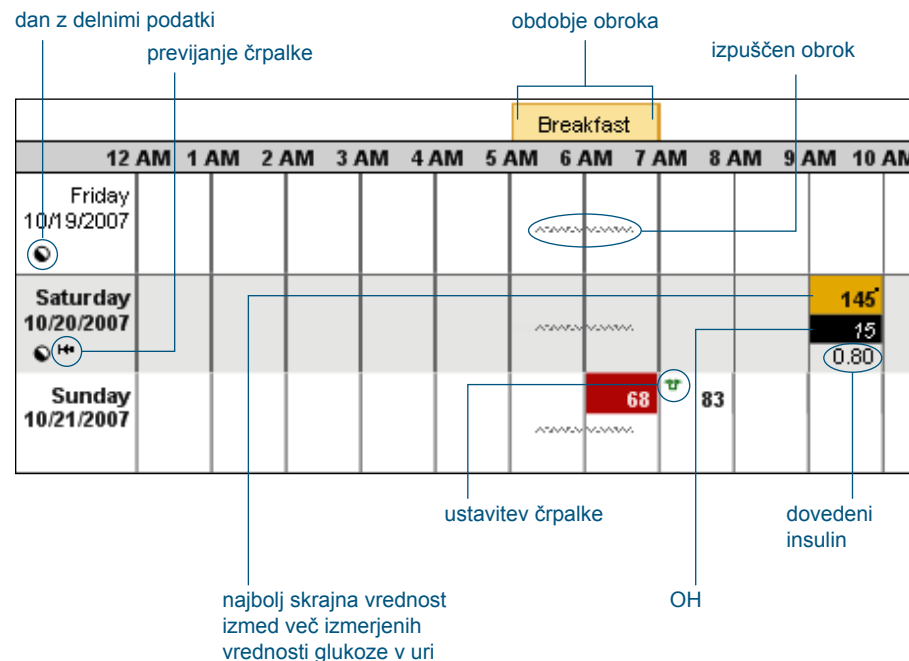
Če je bila bolnikova insulinska črpalka ustavljena ali je v njeni uri prišlo do spremembe časa, je ustrezen znak prikazan v zgornjem levem delu posamezne celice za uro, v kateri je prišlo do tega dogodka.

## Obroki

Časovni obsegi obrokov ustrezajo bolnikovim navedenim obdobjem obrokov in so označeni na vrhu poročila. Vrednosti ogljikovih hidratov, ki jih izračuna Bolus Wizard, so seštete za vsako uro obdobja obroka in prikazane v črnem polju na sredini celice. Če v uri znotraj obdobja obroka ni zabeležene nobene vrednosti ogljikovih hidratov, je prikazan znak za izpuščen obrok.

## Stolpec Dnevni seštevek

V stolpcu z dnevnimi seštevki je povzetek podatkov za vsak dan v obdobju poročanja. V prvi vrstici so podatki o povprečni dnevni vrednosti glukoze, izmerjeni z merilnikom, in o skupnem številu meritev. V drugi vrstici je skupen dnevni vnos ogljikovih hidratov, ki temelji na izračunu s funkcijo Bolus Wizard. V tretji vrstici je še skupna količina dovedenega insulina, delež insulina, ki je doveden v obliki bolusa, pa je izražen v odstotkih.



| Daily Totals |                  |
|--------------|------------------|
| Average (7): | 156mg/dL         |
| Carbs:       | 258g             |
| Insulin:     | 32.5U Bolus: 54% |
| Average (8): | 140mg/dL         |
| Carbs:       | 440g             |
| Insulin:     | 41.3U Bolus: 62% |



Device Settings Snapshot  
Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:13 PM  
Data Source: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)

Page 6 of 20

**Basal**

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| Maximum Basal Rate | 35.00 U/hr          |
| Temp Basal Type    | Insulin Rate (U/hr) |

**Standard (active)**

|               |         |
|---------------|---------|
| 24-Hour Total | 15.70 U |
|---------------|---------|

### Pattern A

|               |         |
|---------------|---------|
| 24-Hour Total | 66.80 U |
|---------------|---------|

### Pattern B

|               |          |
|---------------|----------|
| 24-Hour Total | 197.20 U |
|---------------|----------|

| TIME  | U/hr |
|-------|------|
| 0:00  | 0.40 |
| 8:00  | 1.05 |
| 11:00 | 0.60 |
| 17:00 | 0.85 |
| 22:00 | 0.75 |

| TIME  | U/hr |
|-------|------|
| 0:00  | 1.85 |
| 5:30  | 3.05 |
| 12:00 | 3.25 |
| 18:00 | 3.30 |
| 22:00 | 2.05 |

| TIME  | U/hr  |
|-------|-------|
| 0:00  | 8.50  |
| 11:30 | 6.80  |
| 17:30 | 10.20 |
| 22:30 | 5.10  |
|       |       |

## Bolus

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Maximum Bolus          | 25.0 U |
| Dual/Square (Variable) | On     |
| Blood Glucose Reminder | Off    |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Easy (Audio) Bolus | On     |
| Entry (Step)       | 0.50 U |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Bolus Wizard               | On       |
| Units                      | g, mg/dL |
| Active Insulin Time (h:mm) | 8:00     |
| Insulin Concentration      | --       |

Carbohydrate Ratio  
(g/U)

| TIME | Ratio |
|------|-------|
| 0:00 | 20.0  |
|      |       |
|      |       |
|      |       |
|      |       |
|      |       |

Insulin Sensitivity  
(mg/dL per U)

| TIME | Sensitivity |
|------|-------------|
| 0:00 | 40          |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |

**Blood Glucose  
Target (mg/dL)**

[illegible]

## Notes

## Sensor

|                |         |
|----------------|---------|
| Sensor         | On      |
| Transmitter ID | 1234567 |
| BG Units       | mg/dL   |

| Glucose Alerts | --          |              |
|----------------|-------------|--------------|
| TIME           | Low (mg/dL) | High (mg/dL) |
| 0:00           | 80          | 140          |
|                |             |              |
|                |             |              |
|                |             |              |
|                |             |              |
| Alert Repeat   | 0:05        | 0:05         |

|                   |    |    |
|-------------------|----|----|
| Predictive Alert  | -- |    |
| Low   High (mins) | -- | -- |

|                                        |    |   |
|----------------------------------------|----|---|
| Rate Alert: Fall   Rise<br>(mg/dL/min) | -- | - |
|----------------------------------------|----|---|

|                                   |      |   |
|-----------------------------------|------|---|
| AUC Limit: Low   High<br>(mg/dL)  | --   | - |
| Missed Data/Weak Signal<br>(h:mm) | 0:05 |   |
| Graph Timeout (h:mm)              | --   |   |

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Auto Calibration                  | --   |
| Calibration Reminder (h:mm)       | Off  |
| Calibration (Alert) Repeat (h:mm) | 0:05 |

## Utilities

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Alert Type            | Beep Short |
| --                    | --         |
| Low Reservoir Warning | Time       |
| Amount                | 22:00      |

## Kratek pregled posnetka nastavitve naprave

V poročilu o nastavitvah naprave so navedene prilagojene nastavitve bolnikove insulinske črpalke ali naprave Guardian na dan in ob času, ko so bili prebrani podatki iz naprave.

V poročilu so tabele z nastavitvami, ki ustrezajo glavnim menjem naprave: Bazalni odmerek (Basal), Bolusni odmerek (Bolus), Senzor (Sensor) in Pripomočki (Utilities).

# Device Settings Snapshot Thursday 11/5/2009 12:11 AM

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:58:13 PM Page 6 of 20  
Data Source: Miniled Paragon 722 (E.Drake)

| Basal              |                     |
|--------------------|---------------------|
| Maximum Basal Rate | 35.00 U/hr          |
| Temp Basal Type    | Insulin Rate (U/hr) |

| Standard (active) | Pattern A | Pattern B     |
|-------------------|-----------|---------------|
| 24-Hour Total     | 15.72 U   | 24-Hour Total |
|                   |           | 66.80 U       |
|                   |           | 197.20 U      |

| TIME  | U/hr | TIME  | U/hr | TIME  | U/hr  |
|-------|------|-------|------|-------|-------|
| 0:00  | 0.40 | 0:00  | 1.85 | 0:00  | 8.50  |
| 6:00  | 1.05 | 6:00  | 3.05 | 11:00 | 6.00  |
| 11:00 | 0.60 | 12:00 | 3.25 | 17:00 | 10.20 |
| 17:00 | 0.85 | 18:00 | 3.30 | 22:00 | 6.10  |
| 22:00 | 0.75 | 22:00 | 2.05 |       |       |

| TIME | Ratio | TIME | Sensitivity | TIME | Low | High |
|------|-------|------|-------------|------|-----|------|
| 0:00 | 20.0  | 0:00 | 40          | 0:00 | 80  | 180  |

| TIME | Ratio | TIME | Sensitivity | TIME | Low | High |
|------|-------|------|-------------|------|-----|------|
| 0:00 | 20.0  | 0:00 | 40          | 0:00 | 80  | 180  |

| TIME | Ratio | TIME | Sensitivity | TIME | Low | High |
|------|-------|------|-------------|------|-----|------|
| 0:00 | 20.0  | 0:00 | 40          | 0:00 | 80  | 180  |

| TIME | Ratio | TIME | Sensitivity | TIME | Low | High |
|------|-------|------|-------------|------|-----|------|
| 0:00 | 20.0  | 0:00 | 40          | 0:00 | 80  | 180  |

| Bolus                  |        |
|------------------------|--------|
| Maximum Bolus          | 25.0 U |
| DualFigure (Dualable)  | On     |
| Blood Glucose Reminder | Off    |

|              |        |
|--------------|--------|
| Entry (Step) | 0.50 U |
|--------------|--------|

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Bolus Wizard                | On    |
| Units                       | mg/dL |
| Active Insulin Time (h:min) | 8:00  |
| Insulin Concentration       | --    |

|                          |                                   |                              |
|--------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Carbohydrate Ratio (g/U) | Insulin Sensitivity (mg/dL per U) | Blood Glucose Target (mg/dL) |
|--------------------------|-----------------------------------|------------------------------|

| TIME | Ratio | TIME | Sensitivity | TIME | Low | High |
|------|-------|------|-------------|------|-----|------|
| 0:00 | 20.0  | 0:00 | 40          | 0:00 | 80  | 180  |

| Notes |  |
|-------|--|
|       |  |

| Sensor         |         |
|----------------|---------|
| Sensor         | On      |
| Transmitter ID | 1234567 |
| EG Units       | mg/dL   |

| Glucose Alerts |             |              |  |
|----------------|-------------|--------------|--|
| TIME           | Low (mg/dL) | High (mg/dL) |  |
| 0:00           | 80          | 140          |  |

|              |      |      |
|--------------|------|------|
| Alert Repeat | 0.05 | 0.05 |
|--------------|------|------|

|                   |    |    |
|-------------------|----|----|
| Predictive Alert  | -- | -- |
| Low   High (mins) | -- | -- |

|                                     |    |    |
|-------------------------------------|----|----|
| Rate Alert: Fall   Rise (mg/dL/min) | -- | -- |
|-------------------------------------|----|----|

|                                 |      |    |
|---------------------------------|------|----|
| AUC Limit: Low   High (mg/dL)   | --   | -- |
| Missed Data/Weak Signal (h:min) | 0:05 |    |

|                       |    |    |
|-----------------------|----|----|
| Graph Timeout (h:min) | -- | -- |
|-----------------------|----|----|

|                                    |      |    |
|------------------------------------|------|----|
| Auto Calibration                   | --   | -- |
| Calibration Reminder (h:min)       | Off  |    |
| Calibration (Alert) Repeat (h:min) | 0:05 |    |

| Utilities             |            |
|-----------------------|------------|
| Alert Type            | Beep Short |
|                       | --         |
| Low Reservoir Warning | Time       |
| Amount                | 22:00      |

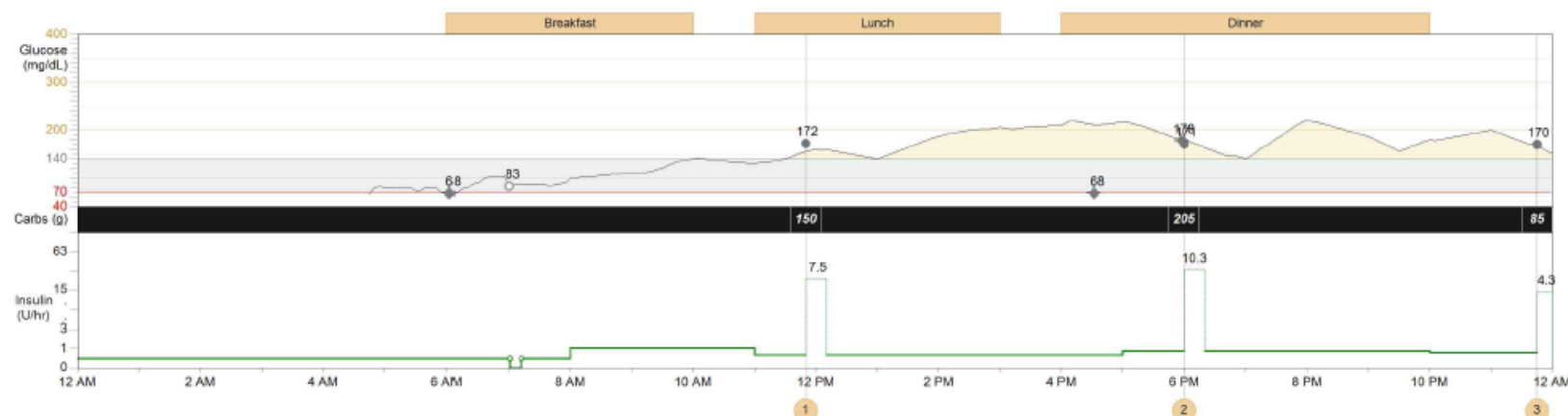
## Dnevno podrobno poročilo



Daily Detail (10 of 14)  
Saturday 11/7/2009

Drake, Ethan  
0

Generated: 11/12/2009 2:56:14 PM Page 16 of 20  
Data Sources: MiniMed Paradigm 722 (E.Drake)



| Bolus Events                              |          |          |          |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------------------|----------|----------|----------|--|--|--|--|--|--|
| Bolus Event                               | 1        | 2        | 3        |  |  |  |  |  |  |
| Time                                      | 11:50 AM | 6:00 PM  | 11:45 PM |  |  |  |  |  |  |
| Bolus Type                                | Normal   | Normal   | Normal   |  |  |  |  |  |  |
| Delivered Bolus Norm (U)                  | 7.5      | 10.3     | 4.3      |  |  |  |  |  |  |
| + Square Portion (U, h:mm)                | --       | --       | --       |  |  |  |  |  |  |
| Recommended Bolus (U)                     | 7.5      | 10.3     | 4.3      |  |  |  |  |  |  |
| Difference (U)                            | --       | --       | --       |  |  |  |  |  |  |
| Carbs (g)                                 | 150      | 205      | 85       |  |  |  |  |  |  |
| Carb Ratio Setting (g/U)                  | 20.0     | 20.0     | 20.0     |  |  |  |  |  |  |
| Food Bolus (U)                            | 7.5      | 10.3     | 4.3      |  |  |  |  |  |  |
| BG (mg/dL)                                | 172      | 171      | 170      |  |  |  |  |  |  |
| BG Target Setting (mg/dL)                 | 80 - 180 | 80 - 180 | 80 - 180 |  |  |  |  |  |  |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL per U) | 40       | 40       | 40       |  |  |  |  |  |  |
| Correction Bolus (U)                      | --       | --       | --       |  |  |  |  |  |  |
| Active Insulin (U)                        | --       | --       | --       |  |  |  |  |  |  |

| Statistics                | 11/7          | 10/29 - 11/11 |
|---------------------------|---------------|---------------|
| Avg BG (mg/dL)            | 130           | 151 ± 54      |
| BG Readings               | 7             | 72   5.7/day  |
| Readings Above Target     | 4   57%       | 43   60%      |
| Readings Below Target     | 2   29%       | 7   10%       |
| Sensor Avg (mg/dL)        | 155 ± 44      | 158 ± 55      |
| Avg AUC > 140 (mg/dL)     | 27.9   0d 10h | 32.5   6d 17h |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)      | 0.0   0d 10h  | 0.3   6d 17h  |
| Daily Carbs (g)           | 440           | 337 ± 99      |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 19.9          | 18.0          |
| Total Daily Insulin (U)   | 41.3          | 36.4 ± 5.4    |
| Daily Basal (U)           | 19.2   46%    | 17.6   48%    |
| Daily Bolus (U)           | 22.1   54%    | 18.8   52%    |
| Primes                    | --            | 3   4.5U      |

Sensor trace   
 BG reading   
 Linked BG   
 Basal   
 Bolus   
 Suspend   
 Time change   
 Exercise   
 Glucose alert  
 Interrupted   
 Off chart   
 Calibration BG   
 Temp basal   
 Pump rewind   
 Injected insulin (U)   
 Other   
 Alarm

## Kratek pregled dnevnega podrobnega poročila

V dnevnem podrobnem poročilu so podatki iz bolnikove insulinske črpalke, merilnikov glukoze v krvi in senzorja glukoze (če ga bolnik uporablja); ti podatki omogočajo vpogled v bolnikov nadzor bolezni, vključno z odzivom na vnos ogljikovih hidratov in uporabo insulina. V tem poročilu so podatki enega dne, ki so razdeljeni na tri območja, opisana v nadaljevanju.

| Oznaka                                                                                | Pomen                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Meritve senzorja: neprekinjeno merjenje glukoze s senzorjem                                                                                                                             |
|    | Prekinjeno: prekinjena komunikacija med oddajnikom senzorja in insulinsko črpalko                                                                                                       |
|    | Vrednost GK: vrednost glukoze, ki jo posreduje črpalka ali merilnik                                                                                                                     |
|    | Odstopanje: glukoza, izmerjena z merilnikom, > 400 mg/dL (22,22 mmol/L) ali < 40 mg/dL (2,22 mmol/L)                                                                                    |
|    | Povezana GK: vrednosti GK iz merilnika, ki so samodejno poslane iz brezžičnega merilnika v insulinsko črpalko                                                                           |
|    | GK za umerjanje: vrednost glukoze, izmerjena z merilnikom, s katero se umeri senzor                                                                                                     |
|    | Bazalni odmerek: neprekinjeno dovajanje insulina iz insulinske črpalke                                                                                                                  |
|    | Začasni bazalni odmerek: začasna sprememba v dovajanju odmerka bazalnega insulina                                                                                                       |
|    | Bolus: dovajanje insulina iz črpalke, ki prepreči ali odpravi visoko raven glukoze                                                                                                      |
|    | Ustavi: uporabnik je ustavil vsa dovajanja insulina z insulinsko črpalko                                                                                                                |
|    | Sprememba časa: v insulinski črpalki ali napravi Guardian je prišlo do spremembe časa; časovna sprememba se obravnava kot dan z delnimi podatki                                         |
|    | Alarm: Pogoj, povezan s funkcionalnostjo senzorja, ki povzroči alarm v črpalki; alarmi senzorja so prikazani v traku glukoze na grafu, alarmi črpalke pa so prikazani na traku insulina |
|  | Vbrizgani insulin (E): označevalec dogodka, ki ga vnese uporabnik in označuje vbrizganje insulina                                                                                       |
|  | Opozorilo za glukozo: opozorilo o visoki ali naraščajoči glukozni v krvi; opozorilo o nizki ali padajoči glukozni v krvi; navedene so tudi napovedi opozoril                            |
|  | Ustavitev pri nizki glukozni: črpalka je ustavila vsa dovajanja insulina                                                                                                                |
|  | Telesna aktivnost: označevalec dogodka, ki ga vnese uporabnik in označuje telesno aktivnost                                                                                             |
|  | Drugo: označevalec dogodka, ki ga določi uporabnik, označuje pa dogodka, kot so na primer jemanje zdravil, bolezen ali slabo počutje, stres in drugo                                    |

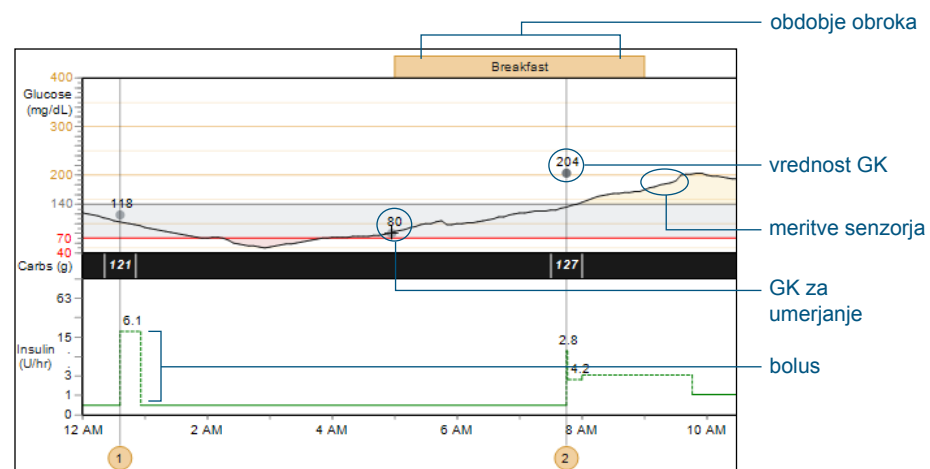
## Glukoza, ogljikovi hidrati in insulin

V tem grafu je pregled bolnikovih ravni glukoze, vnosa ogljikovih hidratov in uporabe insulina na izbrani dan. V tem grafu so prikazane vrednosti glukoze, izmerjene z merilnikom, vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem (če se uporablja), vnos ogljikovih hidratov (ali označevalci obrokov iz naprave Guardian), zabeležen v funkciji Bolus Wizard, dovajanje bazalni in bolusni insulin ter vbrizgani insulin. Prilagojena časovna obdobja, v katerih ima bolnik obroke, so označena z zlatim trakom nad grafom.

Obkrožene številke na dnu grafikona ustrezajo vnosom v tabeli bolusnih odmerkov (na dnu poročila). Bolnikov ciljni obseg glukoze je obarvan sivo. Ko je meritev senzorja glukoze nad ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnim obsegom obarvano svetlo zlato. Ko je meritev senzorja glukoze pod ciljno vrednostjo, je območje med izmerjeno vrednostjo in ciljnim obsegom obarvano svetlo rdeče.

Vrednosti glukoze v krvi iz merilnika so prikazane s pikami in ustreznimi številskimi vrednostmi. Vnos ogljikovih hidratov je prikazan v črnem traku pod vrednostmi glukoze. Zelena črta na dnu grafa označuje dovajanje insulina iz črpalke, vključno z bazalnimi in začasnimi bazalnimi odmerki, bolusi in ustavitvami.

**OPOMBA:** Dovajanje insulina je prikazano v enotah na uro v logaritemskem merilu. Tako so vidne tudi spremembe bazalnega odmerka, ki so relativno majhne, s tem pa je omogočen njihov prikaz skupaj z vsemi dovedenimi bolusi.



## Podatki o bolusnih odmerkih

V tabeli s podatki o bolusnih odmerkih (Bolus Events) je prikazan povzetek meritev in nastavitve funkcije Bolus Wizard za posamezen bolusni odmerek. Številke bolusnih odmerkov na vrhu tabele ustrezajo obkroženim številkam ob osi x na grafu glukoze, ogljikovih hidratov in insulina (Glucose, Carbohydrates, and Insulin) na vrhu poročila. V nadaljevanju so opisani elementi v tabeli.

**Bolus (Bolus Event):** sklic na graf glukoze, ogljikovih hidratov in insulina

**Čas (Time):** Čas, ko je prišlo do bolusnega odmerka

**Dovedeni navadni bolus (E) + podaljšai del (E, h:mm) (Delivered Bolus Norm (U) + Square Portion (U, h:mm):** dejanski dovedeni bolus, razdeljen na navadni in podaljšani del

**Priporočeni bolus (E) (Recommended Bolus (U)):** bolusni odmerek, ki ga priporoča Bolus Wizard

**Razlika (E) (Difference (U)):** razlika med dovedenim in priporočenim bolusom

**OH (g) (Carbs (g)):** vnos ogljikovih hidratov

**Nastavitev razmerja OH (g/E) (Carb Ratio Setting (g/U)):** prikazuje nastavitev, s katero se izračuna del insulina za pokrivanje obroka pri priporočenem bolusu

**Bolus ob obroku (E) (Food Bolus (U)):** Insulin, s katerim se pokrije vnos ogljikovih hidratov (bolus ob obroku + korekcijski bolus = priporočeni bolus)

**GK (BG) (mg/dL ali mmol/L):** vrednost glukoze iz merilnika, povezana z bolusnim odmerkom

**Nastavitev ciljne GK (BG Target Setting) (mg/dL ali mmol/L):** ciljno območje vrednosti glukoze (glede na bolnikove nastavitve)

**Nastavitev občutljivosti za insulin (Insulin Sensitivity Setting) (mg/dL/E ali mmol/L/E):** zmanjšanje ravni glukoze, ki jo povzroči ena enota insulina (glede na bolnikove nastavitve)

**Korekcijski bolus (Correction Bolus) (E):** insulin, ki popravi visoko raven glukoze (bolus ob obroku + korekcijski bolus = priporočeni bolus)

**Aktivni insulin (Active Insulin) (E):** Bolusni insulin, ki je bil doveden s črpalko in še vedno znižuje ravni GK v telesu

| Bolus Events                          |          |
|---------------------------------------|----------|
| Bolus Event                           | 1        |
| Time                                  | 5:52 AM  |
| Bolus Type                            | Normal   |
| Delivered Bolus Norm (U)              | 1.9      |
| + Square Portion (U, h:mm)            | --       |
| Recommended Bolus (U)                 | 1.9      |
| Difference (U)                        | --       |
| Carbs (g)                             | 37       |
| Carb Ratio Setting (g/U)              | 20       |
| Food Bolus (U)                        | 1.9      |
| BG (mg/dL)                            | 148      |
| BG Target Setting (mg/dL)             | 80 - 180 |
| Insulin Sensitivity Setting (mg/dL/U) | 40       |
| Correction Bolus (U)                  | --       |
| Active Insulin (U)                    | --       |

## Statistika

S podatki v tabeli s statistiko (Statistics) in z elementi iz drugih poročil je mogoče primerjati bolnikovo stanje v različnih obdobjih poročanja in zaznati področja, ki jih je treba dodatno raziskati.

V prvih dveh stolpcih so podrobni statistični podatki in povprečne vrednosti za izbrani dan. V zadnjih dveh stolpcih so podrobnosti iz celotnega obdobja poročanja.

V statistični tabeli je povzetek spodaj opisanih meritev.

### Definicije

**Povprečje GK (Avg BG) (mg/dL ali mmol/L):** povprečje vseh vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom

**Izmerjene vrednosti GK (BG Readings):** skupno število vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom

**Meritve nad ciljnim obsegom (Readings Above Target):** skupno število vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom, nad ciljnim obsegom

**Meritve pod ciljnim obsegom (Readings Below Target):** skupno število vrednosti glukoze, izmerjenih z merilnikom, pod ciljnim obsegom

**Povprečna glukoza senzorja (Avg Sensor Gluc.) (mg/dL or mmol/L):** povprečje vseh vrednosti glukoze, izmerjenih s senzorjem, in standardni odklon

**Povprečje AUC > 140 (Avg AUC > 140) (mg/dL) ali Povprečje AUC > 7,8 (Avg AUC > 7.8) (mmol/L):** povprečna izpostavljenost hiperglikemiji (vrednost temelji na bolnikovem ciljnem obsegu)

**Povprečje AUC < 70 (Avg AUC < 70) (mg/dL) ali Povprečje AUC < 3,9 (Avg AUC < 3.9) (mmol/L):** povprečna izpostavljenost hipoglikemiji (vrednost temelji na bolnikovem ciljnem obsegu)

**Dnevni OH (Daily Carbs) (g):** skupen dnevni vnos ogljikovih hidratov

**OH/bolusni insulin (g/E) (Carbs/Bolus Insulin (g/U)):** povprečni vnos ogljikovih hidratov na enoto bolusnega insulina

**Skupni dnevni insulin (E) (Total Daily Insulin (U)):** povprečje skupne količine bazalnega in bolusnega insulina

**Dnevni bazalni insulin (E) (Daily Basal (U)):** povprečni dnevni bazalni insulin (E in odstotki od skupnega dnevnega insulina)

**Dnevni bolusni insulin (E) (Daily Bolus (U)):** povprečni dnevni vnos bolusnega insulina (E in odstotki od skupnega dnevnega insulina)

**Polnjenja ([Primes (or Fills)):** Število polnjenj črpalke in število enot porabljenega insulina. Izrazoslovje, uporabljeno tukaj, se razlikuje glede na model črpalke.

| Statistics            | 11/15 |     | 11/15 | 12/12   |
|-----------------------|-------|-----|-------|---------|
| Avg BG (mg/dL)        | 163   |     | 152   | ± 54    |
| BG Readings           | 6     |     | 138   | 5.4/day |
| Readings Above Target | 4     | 67% | 82    | 59%     |
| Readings Below Target | —     | 0%  | 12    | 9%      |
| Sensor Avg (mg/dL)    | --    |     | 157   | ± 53    |
| Avg AUC > 140 (mg/dL) | —     | —   | 31.4  | 10d 9h  |
| Avg AUC < 70 (mg/dL)  | —     | —   | 0.4   | 10d 9h  |

|                           |     |  |     |      |
|---------------------------|-----|--|-----|------|
| Daily Carbs (g)           | 259 |  | 331 | ± 92 |
| Carbs/Bolus Insulin (g/U) | 17  |  | 18  |      |

|                         |      |     |      |       |
|-------------------------|------|-----|------|-------|
| Total Daily Insulin (U) | 33.1 |     | 36.3 | ± 5.4 |
| Daily Basal (U)         | 17.6 | 53% | 17.6 | 49%   |
| Daily Bolus (U)         | 15.5 | 47% | 18.6 | 51%   |
| Primes                  | —    | —   | 7    | 9.9U  |

**OPOMBA:** Če je prišlo do dogodka v funkciji Bolus Wizard, vendar je bil izračunani bolus preklican pred dovajanjem, bo v tabeli prikazan dogodek funkcije Bolus Wizard, bolus pa ne.

## Dodatek

| Vrste dogodkov pri hipoglikemičnih epizodah                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta dogodka                                                                                                                                            | Opis (kot je prikazan v poročilu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kako CareLink Pro prepozna to vrsto dogodka                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                     |
| <b>Povečanje bazalnega odmerka (Basal Rate Increase)</b>                                                                                                 | Preverite bolnikove nastavitve bazalnega odmerka, vključno z začasnimi bazalnimi odmerki. (Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates.)                                                                                                                                                                                                    | Dogodek je določen kot povečanje bazalnega odmerka za 25 % ali več od prejšnjega odmerka.                                                                                                                    | Dogodek je prikazan v poročilu, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po spremembi odmerka.         |
| <b>Bolus pri hitrosti padanja glukoze, izmerjene s senzorjem (Bolus with Falling Sensor Rate of Change)</b>                                              | Bolniku svetujte, naj spremeni količine bolusa, ko vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem, padajo (prikazana je puščica navzdol). (Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present).)                                                                                                                     | Dogodek je določen kot bolus, ki je doveden med padanjem vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem (v nekem trenutku pada za več kot 1,5 mg/dL na minuto oz. 0,083 mmol/L na minuto).                         | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po dovajanju bolusa.          |
| <b>Bolus ob obroku s funkcijo Bolus Wizard (Bolus Wizard Food Bolus)</b>                                                                                 | Ocenite nastavitve funkcije Bolus Wizard, svetujte bolniku glede pravilnega računanja ogljikovih hidratov in/ali glede načrtovanja časa za dovajanje insulina glede na vnos ogljikovih hidratov. (Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.) | Dogodek je določen kot dogodek funkcije Bolus Wizard, kamor ste vnesi količino ogljikovih hidratov, na podlagi tega pa je izračunan priporočeni insulin, katerega del se porabi za pokrivanje zaužite hrane. | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po dovajanju bolusa.          |
| <b>Prekoračitev v funkciji Bolus Wizard (Bolus Wizard Override (+))</b>                                                                                  | Svetujte bolniku, naj upošteva priporočila funkcije Bolus Wizard. (Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations.)                                                                                                                                                                                                                                          | Določen je kot bolus s funkcijo Bolus Wizard, ko je uporabnik dovedel večjo količino insulina od priporočene.                                                                                                | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po dovajanju bolusa.          |
| <b>Vnos ogljikovih hidratov (&gt; 80 g)/ Vnos ogljikovih hidratov (&gt; 5,3 zam.) (Carbohydrate Entry (&gt; 80 g)/ Carbohydrate Entry (&gt; 5.3 ex))</b> | Z bolnikom se posvetujte o učinku visokega vnosa ogljikovih hidratov. (Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.)                                                                                                                                                                                                                                    | Določen je kot vnos ogljikovih hidratov, ki je večji od 80 gramov/5,3 zamenjave (vnos v funkciji Bolus Wizard ali v označevalcu obroka).                                                                     | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po vnosu ogljikovih hidratov. |
| <b>Korekcijski bolus pri hitrosti padanja glukoze, izmerjene s senzorjem (Corr. Bolus with Falling Sensor Rate of Change)</b>                            | Bolniku svetujte, naj spremeni količine korekcijskega bolusa, ko vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem, padajo (prikazana je puščica navzdol). (Consider counseling your patient to modify correction bolus amounts when sensor glucose values are falling (downward arrow is present).)                                                                                            | Dogodek je določen kot korekcijski bolus, doveden med padanjem vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem (v nekem trenutku pada za več kot 1,5 mg/dL na minuto oz. 0,083 mmol/L na minuto).                   | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po dovajanju bolusa.          |

| Vrste dogodkov pri hipoglikemičnih epizodah                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta dogodka                                                                             | Opis (kot je prikazan v poročilu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kako CareLink Pro prepozna to vrsto dogodka                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                    |
| <b>Hiperglikemija pred hipoglikemijo (Hyperglycemia Preceding Hypoglycemia)</b>           | Ocenite bolnikove dejavnike za občutljivost na insulin. (Consider assessing your patient's insulin sensitivity factors.) Bolniku svetujte glede nadziranja hiperglikemije. (Consider counseling your patient on the management of hyperglycemia.)                                                                                            | Določen je kot odstopanje vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem, nad ciljnim območjem.                                                                                                                          | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po koncu visoke vrednosti glukoze.           |
| <b>Ročni bolus (Manual Bolus)</b>                                                         | Svetujte bolniku, naj uporablja funkcijo Bolus Wizard. (Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard.)                                                                                                                                                                                                                           | Določen je kot ročni bolus, s katerim je bilo dovedenih več kot 2,5 E insulina.                                                                                                                                    | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po dovajanju bolusa.                         |
| <b>Več korekcijskih bolusov (Multiple Correction Boluses)</b>                             | Z bolnikom se posvetujte o odvisnosti od več korekcijskih bolusov in o časovnem profilu učinkovanja insulina. (Consider counseling your patient about the additive effect of multiple correction boluses and the time profile of insulin action.)                                                                                            | Ko sta v razmaku 30 minut dovedena 2 korekcijska bolusa ali več. Korekcijski bolus je dogodek funkcije Bolus Wizard, katerega posledica je priporočilo vnosa insulina, čeprav niso bili vneseni ogljikovi hidrati. | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, ki se začnejo med drugim bolusom in do največ 3 ure po zadnjem bolusu. |
| <b>Več ročnih bolusov (Multiple Manual Boluses)</b>                                       | Svetujte bolniku, naj uporablja funkcijo Bolus Wizard. (Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard.) Z bolnikom se posvetujte o odvisnosti od več bolusov in o časovnem profilu učinkovanja insulina. (Consider counseling your patient about the additive effect of multiple boluses and the time profile of insulin action.) | Ko sta v razmaku 30 minut dovedena 2 ročna bolusa ali več.                                                                                                                                                         | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, ki se začnejo med drugim bolusom in do največ 3 ure po zadnjem bolusu. |
| <b>Nočna hipoglikemija (23.00–5.00) (Nocturnal Hypoglycemia) (11PM-5AM))</b>              | Ocenite nočne bazalne odmerke in se z bolnikom posvetujte glede večernih bolusov. (Consider assessing overnight basal rates and counseling your patient on evening boluses.)                                                                                                                                                                 | Določen je kot obdobje med 23. uro in 5. uro glede na podatke v napravi.                                                                                                                                           | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, ki se začnejo med 23. in 5. uro.                                       |
| <b>Hitro padanje glukoze, izmerjene s senzorjem (Rapid Falling Sensor Rate Of Change)</b> | Z bolnikom se posvetujte o ukrepih za preprečevanje hipoglikemije. (Consider counseling your patient to take action to avoid hypoglycemia.)                                                                                                                                                                                                  | Dogodek je določen kot obdobje neprekinjenega padanja glukoze, izmerjene s senzorjem (v nekem trenutku pada za več kot 2,0 mg/dL na minuto oz. 0,11 mmol/L na minuto).                                             | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hipoglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po koncu obdobja.                            |
| Vrste dogodkov pri hiperglikemičnih epizodah                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
| Vrsta dogodka                                                                             | Opis (kot je prikazan v poročilu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Kako CareLink Pro prepozna to vrsto dogodka                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                    |
| <b>Zmanjšanje bazalnega odmerka (Basal Rate Decrease)</b>                                 | Preverite bolnikove nastavitve bazalnega odmerka, vključno z začasnimi bazalnimi odmerki in ustavitvami. (Consider assessing your patient's basal rate settings, including temporary basal rates and suspends.)                                                                                                                              | Dogodek je določen kot zmanjšanje bazalnega odmerka za 25 % ali več od prejšnjega odmerka.                                                                                                                         | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po spremembi odmerka.                       |

| Vrste dogodkov pri hiperglikemičnih epizodah                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta dogodka                                                                                                                                           | Opis (kot je prikazan v poročilu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kako CareLink Pro prepozna to vrsto dogodka                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Bolus pri hitrosti dvigovanja glukoze, izmerjene s senzorjem (Bolus with Rising Sensor Rate of Change)</b>                                           | Bolniku svetujte, naj spremeni količine bolusa, ko se vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem, dvigajo (prikazana je puščica navzgor). (Consider counseling your patient to modify bolus amounts when sensor glucose values are rising (upward arrow is present).)                                                                                                                    | Dogodek je določen kot bolus, ki je doveden med dviganjem vrednosti glukoze, izmerjene s senzorjem (v nekem trenutku se dviga za več kot 1,5 mg/dL na minuto oz. 0,083 mmol/L na minuto).                   | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, ko je glukoza nad ciljnim obsegom še 2 uri po bolusu.                                                                                |
| <b>Bolus ob obroku s funkcijo Bolus Wizard (Bolus Wizard Food Bolus)</b>                                                                                | Ocenite nastavitve funkcije Bolus Wizard, svetujte bolniku glede pravilnega računanja ogljikovih hidratov in/ali glede načrtovanja časa za dovajanje insulina glede na vnos ogljikovih hidratov. (Consider assessing the Bolus Wizard settings, counseling your patient on accurate carbohydrate counting, and/or the timing of insulin delivery with respect to carbohydrate intake.) | Dogodek je določen kot dogodek funkcije Bolus Wizard, kamor ste vnesi količino ogljikovih hidratov, na podlagi tega pa je izračunan priporočen insulin, katerega del se porabi za pokrivanje zaužite hrane. | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, ko je glukoza nad ciljnim obsegom še 2 uri po bolusu.                                                                                |
| <b>Prekoračitev v funkciji Bolus Wizard (Bolus Wizard Override (-))</b>                                                                                 | Svetujte bolniku, naj upošteva priporočila funkcije Bolus Wizard. (Consider counseling your patient to use the Bolus Wizard recommendations.)                                                                                                                                                                                                                                          | Določen je kot bolus s funkcijo Bolus Wizard, ko je uporabnik dovedel manjšo količino insulina od priporočene.                                                                                              | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, ko je glukoza nad ciljnim obsegom še 2 uri po bolusu.                                                                                |
| <b>Vnos ogljikovih hidratov (&gt; 80 g)/ Vnos ogljikovih hidratov (&gt; 5,3 zam.) (Carbohydrate Entry (&gt; 80 g)/Carbohydrate Entry (&gt; 5.3 ex))</b> | Z bolnikom se posvetujte o učinku visokega vnosa ogljikovih hidratov. (Consider counseling your patient on the effect of high carbohydrate intake.)                                                                                                                                                                                                                                    | Določen je kot vnos ogljikovih hidratov, ki je večji od 80 gramov/5,3 zamenjave (vnos v funkciji Bolus Wizard ali v označevalcu obroka).                                                                    | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po vnosu ogljikovih hidratov.                                                                              |
| <b>Fenomen zore (3.00–7.00) (Dawn Phenomenon (3AM-7AM))</b>                                                                                             | Poskusite prilagoditi nočne bazalne odmerke. (Consider adjusting the overnight basal rates.)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Določen je kot obdobje med 3. uro in 7. uro glede na podatke v napravi.                                                                                                                                     | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, ki se začnejo med 3. in 7. uro.                                                                                                      |
| <b>Zapoznena menjava mesta (Delayed Site Change)</b>                                                                                                    | Z bolnikom se posvetujte o ustrezni pogostosti menjave mesta injiciranja ter o uporabi fiksnih polnjenj/polnjenj kanile pri menjavi mesta. (Consider counseling your patient on the proper frequency of infusion site changes and to use fixed primes/cannula fills when changing sites.)                                                                                              | Določen je kot obdobje med dvema fiksnima zaporednima polnjenjema (polnjenjema kanile), med katerima je več kot 3,5 dni razmaka.                                                                            | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, ki se začnejo več kot 3,5 dni po zadnjem fiksnem polnjenju (polnjenju kanile). Sporočen je le za epizode, ki so dolge vsaj 90 minut. |
| <b>Prevelika korekcija hipoglikemije (Overcorrection of Hypoglycemia)</b>                                                                               | Bolniku svetujte glede nadzorovanja hipoglikemije. (Consider counseling your patient on the management of hypoglycemia.)                                                                                                                                                                                                                                                               | Določen je kot vrednost glukoze, izmerjene s senzorjem, pod ciljnim območjem.                                                                                                                               | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po nizki vrednosti, izmerjeni s senzorjem.                                                                 |

| Vrste dogodkov pri hiperglikemičnih epizodah                                                                       |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                          |                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrsta dogodka                                                                                                      | Opis (kot je prikazan v poročilu)                                                                                                                                                                          | Kako CareLink Pro prepozna to vrsto dogodka                                                                                                                              |                                                                                                                      |
| <b>Ustavitve črpalke (&gt; 60 minut)<br/>(Pump Suspends (&gt; 60 minutes))</b>                                     | Z bolnikom se posvetujte o ustavljanju črpalke. (Consider counseling your patient on the use of pump suspends.)                                                                                            | Dogodek je določen kot ustavitev črpalke, ki traja več kot 60 minut.                                                                                                     | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po ustavitvi. |
| <b>Hitrost naraščanja glukoze, izmerjene s senzorjem, brez bolusa (Rising Sensor Rate of Change Without Bolus)</b> | Z bolnikom se posvetujte o uporabi bolusa za obroke in/ali o korekciji hitrih dvigov ravni glukoze. (Consider counseling your patient on bolus use with meals and/or correcting rapid glucose excursions.) | Dogodek je določen kot meritev glukoze s senzorjem, ki se je dvigala (v nekem trenutku se dviga za več kot 1,5 mg/dL na minuto oz. 0,083 mmol/L na minuto), brez bolusa. | Dogodek je vključen v poročilo, ko je povezan s hiperglikemičnimi epizodami, do katerih pride v 3 urah po dogodku.   |

| Druga sporočila |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prednost        | Sporočilo                                                         | Opis (kot je prikazan v poročilu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Kako CareLink Pro določi to sporočilo                                                                               |
| 1               | <b>Razmerje bazalnega/bolusnega insulina (Basal/Bolus Ratio)</b>  | Ocenite razmerje med bazalnim/bolusnim insulinom. (Consider assessing basal/bolus ratio.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sporočilo se prikaže, ko znaša bazalni del v razmerju med bazalnim in bolusnim insulinom 55 % ali več.              |
| 2               | <b>Uporaba funkcije Bolus Wizard (Bolus Wizard Use)</b>           | Z bolnikom se posvetujte o uporabi funkcije Bolus Wizard za boluse ob obroku in korekcijske boluse. (Consider counseling your patient on use of Bolus Wizard for food and correction boluses.)                                                                                                                                                                                              | Sporočilo se prikaže, ko je funkcija Bolus Wizard za boluse uporabljena v manj kot 67 % primerov.                   |
| 3               | <b>Insulin pri korekcijskem bolusu (Correction Bolus Insulin)</b> | Ocenite bazalne odmerke, nastavitve funkcije Bolus Wizard in/ali količino ogljikovih hidratov za dovajanje bolj točnih bolusov ob obrokih, s katerimi preprečite pogosto uporabo korekcijskih bolusov. (Consider assessing the basal rates, Bolus Wizard settings, and/or carbohydrate counting to deliver more accurate food boluses to prevent the frequent need for correction boluses.) | Sporočilo se prikaže, ko korekcijski insulin predstavlja več kot 50 % vsega insulina, ki ga priporoča Bolus Wizard. |
| 4               | <b>Menjava mesta injiciranja (Infusion Site Change)</b>           | Bolniku svetujte menjavo mesta injiciranja najmanj vsake tri dni ali mu pokažite pravilno menjavo mesta injiciranja. (Consider counseling your patient on changing infusion sites a minimum of every three days or review the correct way to change an infusion site with the patient.)                                                                                                     | Sporočilo se prikaže, ko med dogodki fiksne polnjenja (polnjenja kanile) preteče povprečno več kot 3,5 dneva.       |
| 5               | <b>Uporaba senzorja (Sensor Wear)</b>                             | Z bolnikom se posvetujte o prednostih pogostejše uporabe senzorja. (Consider counseling your patient on the benefits of more frequent sensor use.)                                                                                                                                                                                                                                          | Sporočilo se prikaže, ko so meritve senzorja na voljo povprečno za manj kot 5 dni tedensko.                         |
| 6               | <b>Pogostost vnosa podatkov za GK (BG Entry Frequency)</b>        | Z bolnikom se posvetujte o pogostosti merjenja glukoze v krvi iz blazinice prsta. (Discuss the frequency of fingerstick glucose testing with your patient.)                                                                                                                                                                                                                                 | Sporočilo se prikaže, ko so dnevno v povprečju na voljo manj kot 4 meritve GK.                                      |



# Medtronic

**Medtronic MiniMed**

Northridge, CA 91325  
USA

800 646 4633  
818 576 5555

[www.medtronicdiabetes.com](http://www.medtronicdiabetes.com)

EC REP

Medtronic B.V.  
Earl Bakkenstraat 10  
6422 PJ Heerlen  
The Netherlands



©2010 Medtronic MiniMed, Inc. Vse pravice pridržane.

6025274-164\_a